



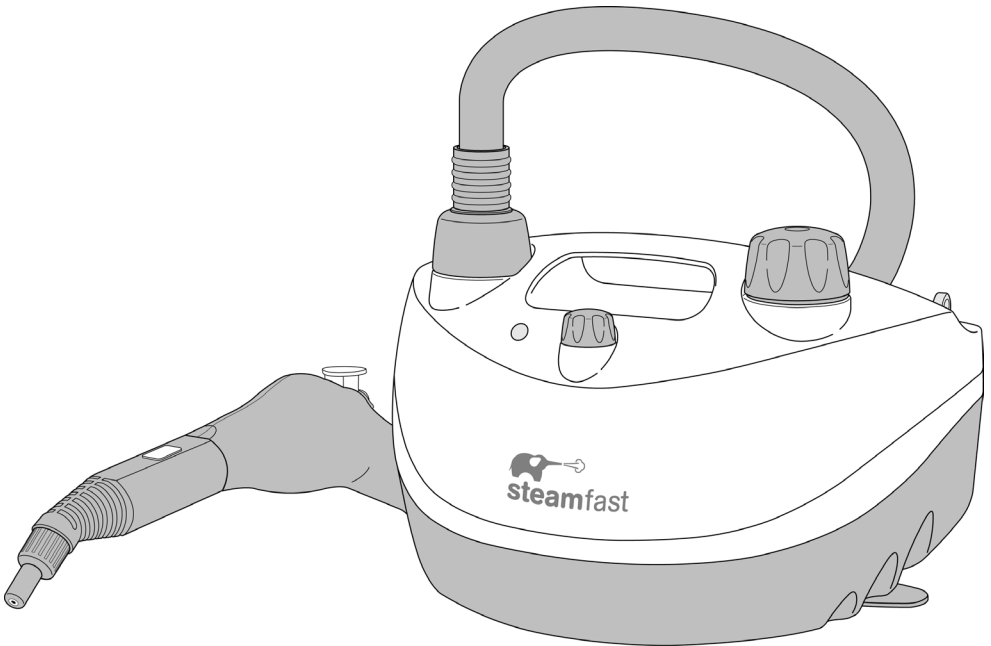
steamfast

powerful. natural. intelligent.™

Sidekick™ Steam Cleaner

MODEL SF-320

Owner's Guide



Please read all instructions before use.

KEEP YOUR RECEIPT FOR WARRANTY PURPOSES.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: To reduce risk of fire, electrical shock or injury, the following basic safety precautions should always be followed when using an electrical appliance.

WARNING: To reduce the risk of electrical shock, this appliance uses a grounded (three-pronged) plug. This plug will fit in a grounded wall outlet only one way. If the plug does not correctly fit in the outlet, contact a licensed electrician to install a proper outlet. **DO NOT** attempt to modify the plug or defeat this safety feature.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE



DANGER

Any appliance is electrically live even when switched off. To reduce risk of electrical shock:

1. Always unplug power cord immediately after using.
2. Do not place or store unit where it can fall or be pulled into a sink or tub.
3. Do not place in, or drop into water or other liquid.
4. If unit falls into water, immediately unplug power cord. Do not reach into the water.



WARNING

To reduce risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

1. Use Sidekick™ Steam Cleaner only for its intended purpose as indicated in this manual.
2. If an extension cord is necessary, use a properly rated cord (15 ampere, 14 gauge). Use care to position extension cord where it is least likely to be damaged or tripped over during use.
3. Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on rating label agrees with your power supply.
4. To reduce likelihood of circuit overload, **DO NOT** operate another high wattage appliance on the same circuit as this unit.
5. To protect against risk of electrical shock, do not immerse unit in water or other liquids. Do not use power cord as handle, let it hang over edges of counters, or be crimped or closed in doors.
6. Never yank power cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull smoothly to disconnect.
7. Do not operate unit with a damaged power cord or if the unit has been dropped or damaged. To avoid risk of electrical shock, do not disassemble unit; contact Steamfast Consumer Service for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electrical shock when unit is used.
8. Close supervision is required for any appliance being used near children, pets and plants. Do not leave unit unattended while plugged in.
9. This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.

-
10. Do not use unit where aerosol-based products are being used, or where oxygen is being administered.
 11. Unit is only meant to be used with recommended Sidekick™ Steam Cleaner (model SF-320) accessories. Using other types of attachments may cause damage to unit or injury.
 12. If Power Indicator Light does not illuminate when unit is plugged in and Steam Control Dial is turned to “on” position, unit is not operating normally. Immediately disconnect cord from power supply, then refer to troubleshooting guide on Page 12 of this manual for assistance.
 13. Do not attempt to use unit without properly filling Water Tank with water.
 14. When filling unit, only water should be used – other cleaning agents could damage unit or cause injury. Distilled or de-mineralized water is highly recommended, in order to minimize potential build-up of mineral deposits.
 15. To reduce risk of contact with hot water emitting from Steam Nozzle, check appliance before each use by positioning it away from body and turning it on. Do not operate unit if Steam Nozzle is blocked.
 16. Burns can occur from touching hot plastic parts, hot water, or steam. Do not touch Steam Nozzle or attempt to connect any accessories while unit is in use. Use caution when you turn unit upside-down – there may be hot water inside.
 17. When steaming any surface or fabric material for the first time, it is recommended that you consult the manufacturer’s guidelines for the material being steamed. For items in question, test on an inconspicuous area before proceeding.
 18. Do not allow power cord to touch hot surfaces during use. Loosely bundle cord when storing.
 19. Always allow Sidekick™ Steam Cleaner to cool (at least 15 minutes for complete cooling) and empty Water Tank before storing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

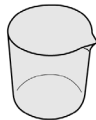
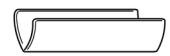
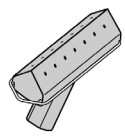
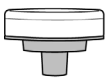
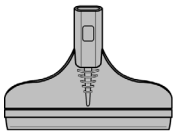
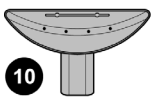
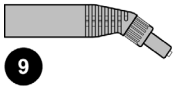
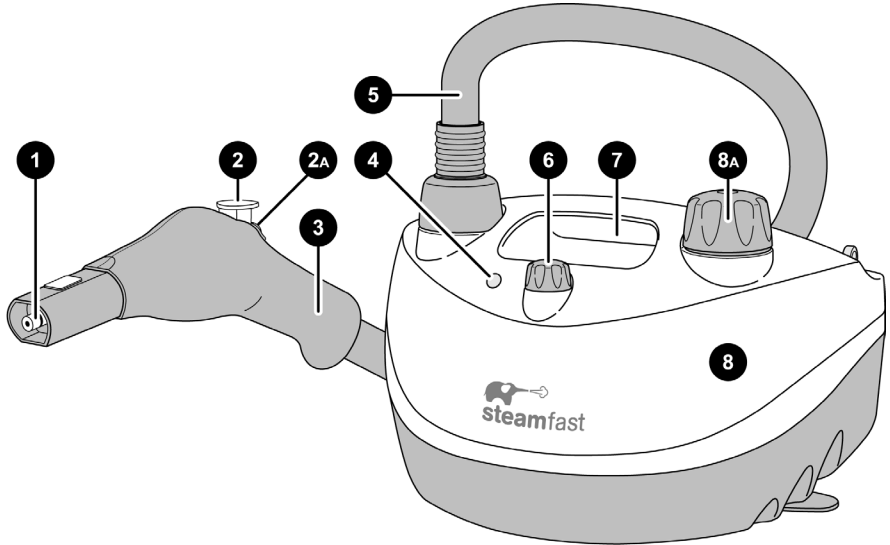
Questions or comments?

- i www.steamfast.com
- i consumerservice@steamfast.com
- i 1-800-711-6617

Speak your mind! We invite you to review this product online:
www.steamfast.com/reviews



The following features and accessories are included with your Sidekick™ Steam Cleaner. Carefully inspect the packing material for all parts listed below. To obtain possible missing parts, refer to **Product Support** on Page 14 of this manual for Consumer Service contact information.



UNIT FEATURES & ACCESSORIES

- 1 Steam Nozzle
- 2 Steam Trigger
- 2A Steam-Lock Switch
- 3 Handle
- 4 Power Indicator Light
- 5 Steam Hose
- 6 Steam Control Dial
- 7 Carry Handle
- 8 Water Tank (internal)
- 8A Water Tank Cap
- 9 Jet Nozzle
- 10 Fabric Nozzle
- 11 Squeegee
- 12 Scrub Tool
- 13 Nylon Utility Brush
- 14 Brass Utility Brush
- 15 Corner Tool
- 15A Corner Tool Scrub Pad
- 15B Corner Tool Sponge Pad
- 16 Shoulder Strap
- 17 Measuring Cup

- ‡ The *Steam Nozzle* (1) emits a powerful flow of hot, penetrating steam.
 - ‡ The *Steam Trigger* (2) provides full steam-on-demand control, releasing hot, penetrating steam from the *Steam Nozzle* when pressed.
 - ‡ The *Steam-Lock Switch* (2A) is pushed forward to lock the *Steam Trigger* down and provide continuous, hands-free steaming.
 - ‡ The *Handle* (3) is designed to stay cool while providing the optimum amount of safety and user comfort.
 - ‡ The Power Indicator Light (4) illuminates to indicate that the unit is powered on, and that the heater is active.
 - ‡ The *Steam Hose* (5) safely channels the flow of steam from the unit's heat exchanger to the *Steam Nozzle*.
 - ‡ The *Steam Control Dial* (6) is turned to activate and deactivate the unit, as well as select desired steam intensity. The further clockwise the *Steam Control Dial* is turned, the more powerful the flow of steam.
 - ‡ The *Carry Handle* (7) allows the unit to be conveniently toted when not using the *Shoulder Strap*.
 - ‡ The *Water Tank* (8) is the internal reservoir where water is held for transfer to the heat exchanger. For optimal steam production, the *Water Tank* should be filled with no more than 33 oz (976 ml) of water.
 - ‡ The *Water Tank Cap* (8A) seals the *Water Tank*, and must be unscrewed and removed in order to fill the *Water Tank* with water.
 - ‡ The *Jet Nozzle* (9) focuses the flow of steam from the *Steam Nozzle*, and serves as the base to which the *Utility Brushes* and *Scrub Tool* connect.
 - ‡ The *Fabric Nozzle* (10) connects to the *Steam Nozzle*, providing an even and gentle steam flow that is ideal for refreshing fabrics and smoothing wrinkles.
 - ‡ The *Squeegee* (11) connects to the *Steam Nozzle*, and can be used to clean mirrors, windows and other smooth glass surfaces.
 - ‡ The *Scrub Tool* (12) connects to the *Jet Nozzle* and is designed to scrub tough dirt and scuffs from surfaces.
 - ‡ The *Nylon Utility Brush* (13) connects to the *Jet Nozzle*, providing extra scrubbing power for removing exceptionally tough dirt and stains. The *Nylon Utility Brush* is ideal for use on many surfaces around the home, including carpet, ceramic tile, grouting, and more.
 - ‡ The *Brass Utility Brush* (14) connects to the *Jet Nozzle* and is designed for removing tough stuck-on grease and grime from durable surfaces. The *Brass Utility Brush* is perfect for use on BBQ grills, oven racks, automobile engines, shop tools and other hard metal surfaces.
 - ‡ The *Corner Tool* (15) connects to the *Steam Nozzle*, and is designed to clean in narrow spaces, such as corners and crevices. The *Corner Tool* includes two interchangeable attachments: a *Scrub Pad* (15A) and *Sponge Pad* (15B) for use on various surfaces.
- NOTE: Use careful judgement when deciding what surface to clean with the *Scrub Pads*, *Nylon Utility Brush* and *Brass Utility Brush*. Some delicate surfaces, such as stainless steel, may be scratched or damaged by rough scrubbing materials or bristles. If you are unsure whether or not a surface will be damaged, it is recommended that you test a small inconspicuous spot before proceeding.**
- ‡ The *Shoulder Strap* (16) connects to the unit for hands-free portability.
 - ‡ The *Measuring Cup* (17) provides an easy and convenient way to consistently fill the *Water Tank* with the optimum amount of water (33 oz / 976 ml).

WARNING: Do not try to connect accessories while unit is emitting steam.

JET NOZZLE / SQUEEGEE / CORNER TOOL

1. Select one of the three accessories (Jet Nozzle, Squeegee or Corner Tool – Jet Nozzle shown as example), and align rear end of accessory with Steam Nozzle. Rectangular hole in selected accessory should align with blue lock/release button on Steam Nozzle.
2. Press down on blue lock/release button (FIGURE 4-A). While continuing to hold button down, slide accessory onto Steam Nozzle (FIGURE 4-B). Push accessory over button, and continue pushing until button snaps through rectangular hole.

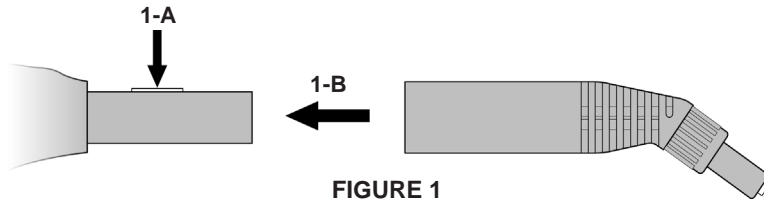


FIGURE 1

CORNER TOOL PADS

NOTE: This procedure applies to the Corner Tool Scrub Pad and Corner Tool Sponge Pad.

1. Swing Corner Tool latch arm to open position (FIGURE 2-A).
2. Press desired pad against Corner Tool. The pad should wrap around angled edge, covering all steam holes (FIGURE 2-B).
3. While continuing to hold pad against Corner Tool, swing latch arm over pad to locked position. This will secure the pad in place (FIGURE 2-C).

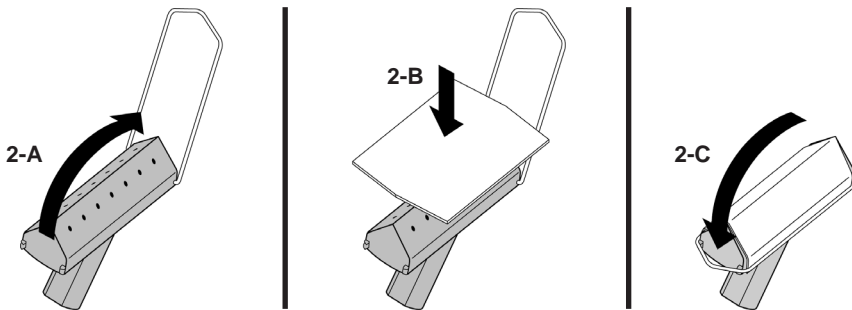


FIGURE 2

WARNING: Do not try to connect accessories while unit is emitting steam.

UTILITY BRUSHES

NOTE: The Nylon Utility Brush and Brass Utility Brush are all attached in the same manner. The Nylon Utility Brush is illustrated in FIGURE 3 as an example.

1. Align selected Utility Brush with Jet Nozzle. Guide key inside of Utility Brush should line up with key slot on Jet Nozzle tip (FIGURE 3-A).
2. Firmly press Utility Brush onto Jet Nozzle (FIGURE 3-B).

CAUTION: Make sure Utility Brush is pushed as far as possible onto Jet Nozzle tip to ensure that it is seated securely. This will eliminate steam leaks and prevent Utility Brush from being forced off of Jet Nozzle by steam pressure.

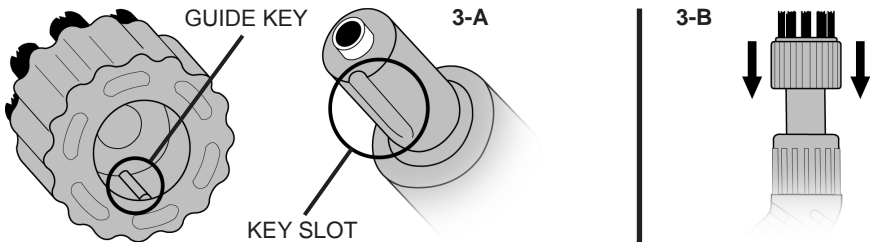


FIGURE 3

SCRUB TOOL

1. Place Scrub Pad over tip of Jet Nozzle, and firmly press it on to Jet Nozzle as far as possible (FIGURE 4). This will help to prevent steam leakage.
2. To remove Scrub Pad, simply grip it firmly and pull it off of Jet Nozzle.

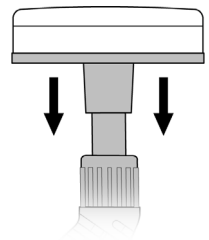


FIGURE 4

WARNING: Do not try to connect accessories while unit is emitting steam.

FABRIC NOZZLE

1. Align rear end of Fabric Nozzle with Steam Nozzle. Rectangular hole in selected accessory should align with blue lock/release button on Steam Nozzle.
2. Press down on blue lock/release button (FIGURE 5-A). While continuing to hold button down, slide Fabric Nozzle onto Steam Nozzle (FIGURE 5-B). Push Fabric Nozzle over button, and continue pushing until button snaps through rectangular hole.

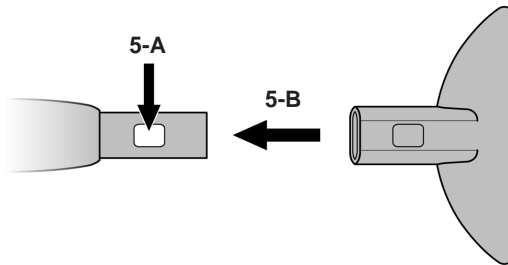


FIGURE 5

SHOULDER STRAP

1. Grasp clasp on one end of Shoulder Strap. Press lever down to open clasp, and continue to hold open (FIGURE 6-A).
2. Thread clasp through one of the strap bases (it does not matter which one), then release lever to close clasp (FIGURE 6-B).
3. Repeat STEPS 1 & 2, this time connecting clasp on opposite end of Shoulder Strap to the remaining strap base.

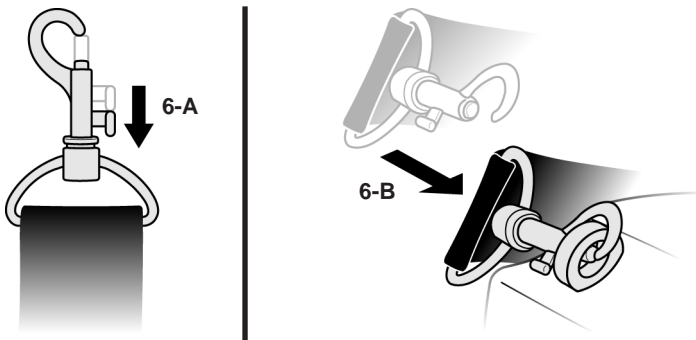


FIGURE 6



FILLING WATER TANK

1. Place Sidekick™ Steam Cleaner on a flat, level surface.
2. Make sure Steam Control Dial is in “off” position (turned counter-clockwise as far as possible) and power cord is unplugged from electrical outlet.
3. Cautiously remove Water Tank Cap by unscrewing it in a counter-clockwise direction, and lift it off.
4. Water Tank should always be emptied after each use. If it was not emptied after the previous use, empty it now – this will make it easier to fill with the correct amount of water.
5. Fill Measuring Cup to maximum fill line (16 oz / 473 ml) with water.

*****BCH9. :b`cfXYf`hc`g][b]ÚWUbh`m`fYX i WY` a]bYfU`V i]X! i d`UbX`dfc`cb [`h\Y`]ZY`cZ`mc i f`
Sidekick™ Steam Cleaner, use of distilled or de-mineralized water in the unit is highly recommended. Refer to Page 11 for more information about mineral build-up.**

6. Carefully pour water from Measuring Cup into Water Tank through fill hole.
7. Depending on how long you intend to steam, you may repeat STEPS 5 & 6 one more time to fill Water Tank to maximum capacity.

NOTE: Do not exceed the Water Tank’s maximum capacity of 33 oz (976 ml). This will
*****Ybg i fY`cdh] a i a `Úc k`cZ`ghYU a `k]h` ` a]b] a U` Xf]dd]b [` kUhYf`**

8. Replace Water Tank Cap, screwing it in a clockwise direction to tighten. Make sure it is screwed on securely to prevent hot water or steam from escaping.



STEAM CLEANING

BCH9. 6Y'g i fY'h \Uh' KUhYf' HUb_ \Ug' VYyb' Û' YX' UbX'h \Uh' U'' XYg]fYX' UWWYggcf]Yg' UfY' WcbbYWhYX' VYZcfY' Zc'' c k]b [these steps.

1. For first time use, remove protective plastic cover from electrical plug. Plug power cord into a convenient electrical outlet.
2. Turn Steam Control Dial clockwise. It will click to "on" position, and Power Indicator Light will immediately illuminate, indicating that unit is on.
3. Direct Steam Nozzle (and any connected accessories) towards surface you wish to steam, and press Steam Trigger.
CAUTION: Always be sure that Steam Nozzle and any accessories are pointed in a safe direction (away from yourself, other people, pets, and plants) before pressing Steam Trigger.
4. Hold Steam Trigger down for a continuous flow of steam. You may also slide the Steam-Lock Switch forward while pressing the Steam Trigger to lock it down. This will allow a continuous flow of steam without need of holding the Steam Trigger down manually.
5. Using a slight back-and-forth motion over the area you are steaming will further enhance the cleaning process. Wipe steamed areas with a clean cloth to remove loosened dirt and grime. Wiping the area while it is still wet is recommended, but use caution when wiping surfaces such as metal that may still be hot.
6. To effectively kill bacteria and other microorganisms, hold Steam Nozzle (and any connected accessories) approximately 1/2" from surface and press Steam Trigger. Keep Steam Trigger held and concentrate steam on the same spot for at least 5 seconds.
7. Once steaming tasks are complete, immediately turn Steam Control Dial counter-clockwise to "off" position and unplug power cord from electrical outlet. Follow steps under **Proper Storage** procedure on Page 11 of this manual.

FABRIC STEAMING

BCH9. 6Y'g i fY'h \Uh' KUhYf' HUb_ \Ug' VYyb' Û' YX' UbX'h \Uh' : UVf]W' Bcnn' Y']g' WcbbYWhYX' VYZcfY' Zc'' c k]b [h \Yg' ghYdg' 75 IH-CB. ' K \Yb' ghYU a]b [' Ubm' a UhYf]U'' Zcf'h \Y' Ûfgh'h] a Yz'h]]g' fYWc a YbXYX'h \Uh' mc i ' hYgh' cb' U' g a U'']b]Wcbgd]W i c i g area before proceeding. Do not use on synthetic fabrics, velvet, or other steam-sensitive materials.

1. Follow STEPS 1-3 of **Steam Cleaning** section above.
NOTE: The lowest setting of the Steam Control Dial is recommended to minimize water spotting.
2. Hang garment on a clean, rust-free clothes hanger.
3. Direct Fabric Nozzle towards bottom of garment and press Steam Trigger. Steam will rise along inside and outside of fabric, removing wrinkles. Slowly slide Fabric Nozzle vertically, from bottom to top of garment.
4. Release Steam Trigger and smooth fabric with your free hand.
5. Repeat STEPS 3 & 4 as necessary until fabric is fresh and wrinkle-free.

GENERAL FABRIC STEAMING TIPS:

- For most effective results, hold Steam Nozzle within 1/2" of fabrics, or press it directly against surfaces.
- Curtains and draperies can be steamed while still hanging.
- To remove wrinkles from towels, handkerchiefs and napkins, drape them over a rod or towel rack and gently steam them.
- Heavier fabrics may require repeated steaming to achieve desired results.
- To remove exceptionally stubborn wrinkles, steam both sides of fabric.
- Be especially careful when steaming any delicate fabrics that may be damaged by heat or water spotting.
- To sanitize a fabric, hold Fabric Nozzle within 1/2" of a single area for at least 5 seconds. Use caution when doing this on more delicate fabrics.



PROPER STORAGE

Preparing your Sidekick™ Steam Cleaner for storage is quick and simple. When you have finished your steaming tasks, follow the steps listed below.

1. Turn Steam Control Dial counter-clockwise until it clicks into “off” position and unplug power cord from electrical outlet.
2. Allow unit to cool (15 minutes for complete cooling).
3. Remove all accessories from unit.
4. Unscrew and remove Water Tank Cap. Drain any remaining water from Water Tank into a sink or tub – this will help to minimize mineral build-up and prevent over-filling during your next use. Loosely replace Water Tank cap.

BCH9. 8c' bch' c jYfh)[\hYb' KUhf' HUB_ '7Ud' k \Yb' ghcf]b [z' Ug' h \]g' a Um' a U_Y']h' X]ZÜW i 'h'hc' remove during next use.

5. Loosely wrap power cord around unit and store Sidekick™ Steam Cleaner in a cool, dry location.

CARE & MAINTENANCE

A common maintenance need for steam appliances is the removal of build-up caused by high mineral content in many municipal water supplies. **The best way to minimize mineral build-up is to use distilled or de-mineralized water during every use of your Sidekick™ Steam Cleaner.**

If distilled or de-mineralized water is unavailable, regular tap water may be used. However, the resulting mineral build-up may limit the effectiveness and reduce the overall life of your Sidekick™ Steam Cleaner. To prevent this, it is recommended to de-mineralize the boiler after 30-40 uses using **Steamfast Lemon Acid**.

Steamfast Lemon Acid (A292-008R-) is available for purchase on www.steamfast.com. You may also contact Consumer Service directly at consumerservice@steamfast.com or 1-800-711-6617.

To remove mineral build-up:

1. Turn Steam Control Dial counter-clockwise until it clicks into “off” position and unplug power cord from electrical outlet.
2. Allow unit to cool (15 minutes for complete cooling).
3. Remove all accessories from unit.
4. Unscrew and remove Water Tank Cap, and drain any remaining water from Water Tank into a sink or tub.
5. Mix one packet of Steamfast Lemon Acid in 8 oz (236 ml) of warm tap water, and stir solution until dissolved. **CAUTION: Only Steamfast Lemon Acid should be used in the Sidekick™ Steam Cleaner.** Pour solution into Water Tank, and replace Water Tank Cap.
6. Plug power cord into an electrical outlet and Turn Steam Control Dial clockwise until it clicks into “on” position.
7. Once heated, press down Steam Trigger and slide Steam-Lock Switch forward. Allow unit to steam until the Water Tank is emptied. **CAUTION: Do not allow unit to continue running with an empty Water Tank.** Turn Steam Control Dial counter-clockwise until it clicks into “off” position and allow unit to cool for a minimum of 10 minutes.
8. Remove Water Tank Cap and drain any remaining cleaning solution from Water Tank. **CAUTION: Leftover solution may still be hot.**
9. Pour 8 oz (236 ml) of warm tap water into Water Tank and replace Water Tank Cap. Slowly shake or move unit around to agitate water, then remove Water Tank Cap and drain water from Water Tank. Replace Water Tank Cap.
10. When finished, unplug power cord from electrical outlet. Continue with normal storage procedure, as outlined in **Proper Storage** section above.



PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit fails to heat up. Power Indicator Light DOES NOT illuminate when Steam Control Dial is turned to "on" position.	Unit is not plugged in.	Plug power cord into electrical outlet.
	Household circuit breaker / ground fault interrupter has tripped or blown a fuse.	Reset circuit breaker / ground fault interrupter, or replace fuse. If you need assistance, contact a licensed electrician.
	Unit is damaged or otherwise in need of repair.	Immediately cease usage and unplug. Contact Consumer Service for further assistance (see Page 13 for details).
Unit fails to heat up. Power Indicator Light DOES illuminate when STEAM CONTROL DIAL is turned to "on" position. BCH9.5' kUmg'U' c k' g iZÜW]Ybh' time for unit to heat up before pressing Steam Trigger.	Water Tank is empty.	Refer to Filling Water Tank procedure on Page 9.
	Mineral build-up in unit.	Refer to Care & Maintenance section on Page 11 for details.
	Unit is damaged or otherwise in need of repair.	Immediately cease usage and unplug. Contact Consumer Service for further assistance (see Page 13 for details).
Steam output is weak or intermittent.	Water level in Water Tank is running low.	Refer to Filling Water Tank procedure on Page 9.
	Mineral build-up in unit.	Refer to Care & Maintenance section on Page 11 for details.
Accessories do not stay firmly connected to Steam Nozzle / Jet Nozzle.	Accessories not properly installed.	Check to make sure that accessories are properly connected, per procedures on Pages 6-8.



CONSUMER SERVICE

For problems with your Sidekick™ Steam Cleaner, please refer to the troubleshooting guide located on Page 12 of this manual. Additional inquiries should be directed to our consumer support services through our Web site, www.steamfast.com.

If you do not have internet access, you may also contact our Consumer Service Department by telephone, at 1-800-711-6617.

NOTE: In order for our Consumer Service representatives to help you as quickly and

YZÜW]Yb`m`Ug`d cggjV Yz`d`YUgY` \U j`y`h`Y`Zc` `c k]b [`]bZcf a Uh]cb`fYUXm`VYZcfY`WU` `]b [.
` ` ` ` i` D i fW \UgY`]bZcf a Uh]cb` flk \YfY`UbX` k \Yb`mc i` d i fW \UgYX`h \]g`dfcX i Whk
` ` ` ` i` 7cdm`cZ`d i fW \UgY`fYWY]dh`#`dfccZ`cZ`d i fW \UgY
` ` ` ` i` DfcX i Wh`gYf]U` `b i a VYf`fl`cWUhYX`cb`Y`YWhf]WU` `gdYW]ÜWUUh]cb` `UVY` `cb`Vchhc a `cZ` i b]hk
` ` ` ` i` 8UhY`WcXY`fl`(!X][`]h`b i a VYf` `cWUhYX`cb`Y`YWhf]WU` `gdYW]ÜWUUh]cb` `UVY`Ł

For information regarding your 1 year limited warranty, refer to Page 15 of this manual.

PRODUCT SPECIFICATIONS

MODEL	SF-320
VOLTAGE	120VAC 60Hz
WATTAGE	1300W
AMPERAGE	10.8A
WATER CAPACITY	33 OZ (976 ML)
HEATING TIME	30 SEC (APPROXIMATE)
CONTINUOUS STEAM TIME	30 MIN (APPROXIMATE)
UNIT WEIGHT	5.0 LBS (2.3 KG)
UNIT DIMENSIONS	12.0" (30.5 CM) x 6.3" (16.0 CM) x 10.0" (25.4 CM)
POWER CORD LENGTH	13.1' (399.3 CM)



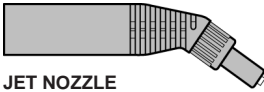
ACCESSORIES & PARTS

When ordering accessories and parts for your Sidekick™ Steam Cleaner, you may refer to the part numbers below. Accessories and parts may be ordered through our Web site:

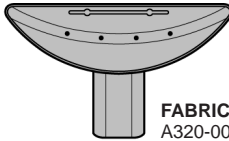
www.steamfast.com

You may also contact Consumer Service directly:

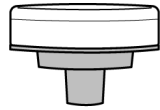
consumerservice@steamfast.com or **1-800-711-6617**



JET NOZZLE
T320-104R-



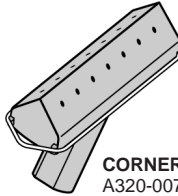
FABRIC NOZZLE
A320-006R-



SCRUB TOOL
A320-010R-



NYLON UTILITY BRUSH
A320-002R-



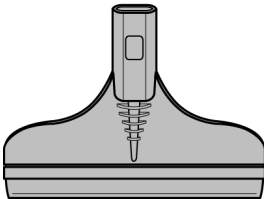
CORNER TOOL
A320-007R-



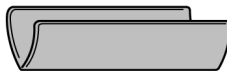
SHOULDER STRAP
A320-016R-



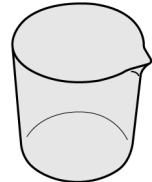
BRASS UTILITY BRUSH
A320-004R-



SQUEEGEE
A320-005R-



SCRUB PAD
A320-008R-



MEASURING CUP
A320-015R-



SPONGE PAD
A320-009R-

NOTE: Due to continuing improvements, part numbers listed above may change. For assistance ordering parts, please contact Consumer Service directly.



steamfast

Warranty Information

1 YEAR LIMITED WARRANTY

Steamfast, a division of Vornado Air LLC, ("Steamfast") warrants to the original consumer or purchaser this Steamfast Sidekick™ Steam Cleaner SF-320 ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost if the Product is returned to Steamfast postage-paid. Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, repair or service of the Product by anyone other than Steamfast, mishandling, improper maintenance, commercial use of the Product, damages which occur in shipment or are attributed to acts of God.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. STEAMFAST SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

For warranty or repair service, call 1-800-711-6617 or email consumerservice@steamfast.com to obtain a Return Authorization ("RA") form. Please have or include your Product's model number, date code and serial number, as well as your name, address, city, state, zip code and phone number when contacting Steamfast for warranty service. You may be required to provide the original sales receipt. For your records: Staple or attach your original sales receipt to this Owner's Guide. Please also write your Product's serial number below (located on product specs decal).

Serial No. _____

After receiving the RA form, ship your Product to:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th
Andover, KS 67002

To assure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock.

Please allow 1-2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Product registration available online at www.steamfast.com

© 2011 Vornado Air LLC • Andover, KS 67002
Specifications subject to change without notice.
Steamfast® is a trademark owned by Vornado Air LLC.
Manufactured in China.

Steamfast Consumer Service

W: www.steamfast.com | P: 1-800-711-6617 | E: consumerservice@steamfast.com



steamfast

powerful. natural. intelligent.™

review this product online
www.steamfast.com/reviews

Steamfast

415 East 13th, Andover, KS 67002

1-800-711-6617 | www.steamfast.com | consumerservice@steamfast.com

Patent D623,364
V110217



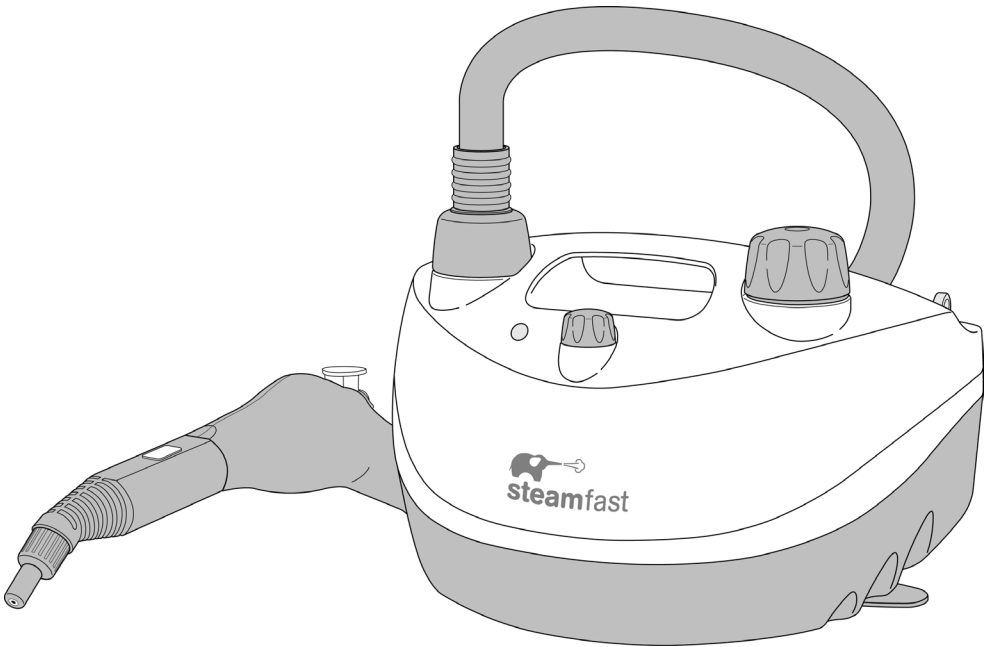
steamfast

powerful. natural. intelligent.™

Limpiadora a Vapor Sidekick™

MODELO SF-320

Guía del Propietario



Lea todas las instrucciones antes de utilizar el vaporizador.

CONSERVE SU RECIBO PARA LA GARANTÍA.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, se deben seguir siempre las siguientes precauciones de seguridad básicas al utilizar un artefacto eléctrico.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, este artefacto utiliza un enchufe con conexión a tierra (de tres clavijas). Este enchufe podrá insertarse en un tomacorriente de pared de una sola manera. Si el enchufe no calza correctamente en el tomacorriente, comuníquese con un electricista autorizado para instalar un tomacorriente apropiado. NO intente modificar el enchufe ni evadir esta característica de seguridad.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD



PELIGRO

Todos los artefactos están energizados incluso cuando están desenchufados. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Desenchufe siempre el cable de alimentación inmediatamente después de usar la unidad.
2. No coloque ni guarde la unidad donde pueda caerse o donde se la pueda arrojar a un fregadero o bañera.
3. No la coloque ni la deje caer en agua ni otros líquidos.
4. Si la unidad se cae en el agua, desenchufe de inmediato el cable de alimentación. No intente sacarla del agua.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones a personas, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Utilice el Limpiadora a Vapor Sidekick™ únicamente con el fin previsto, tal como se indica en este manual.
2. Si necesita un prolongador, utilice un cable con la clasificación correcta (15 amperios, calibre 14). Tenga la precaución de colocar el prolongador en un lugar donde no pueda dañarse ni donde usted corra el riesgo de tropezarse con él mientras utiliza la unidad.
3. Antes de enchufar el cable de alimentación en el tomacorriente, asegúrese de que toda la información eléctrica de la etiqueta de clasificación coincida con su suministro eléctrico.
4. A fin de reducir la probabilidad de sobrecarga, NO enchufe otro artefacto de alto vatiaje en el mismo circuito que esta unidad.
5. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad en agua ni otros líquidos. No utilice el cable como mango, no permita que cuelgue sobre los bordes de mesadas ni que se doble o quede presionado por puertas.
6. Nunca tire con fuerza del cable de alimentación para desconectarlo del tomacorriente; en su lugar, tome el enchufe y tire de él para desconectarlo.
7. No haga funcionar la unidad con un cable de alimentación dañado o si se cayó o se dañó la unidad. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desarme la unidad. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Steamfast para que examine y repare la unidad. Volver a armar la unidad de manera incorrecta puede crear riesgo de descarga eléctrica cuando se utiliza la unidad.
8. Se deben supervisar todos los artefactos que se utilicen cerca de niños, mascotas y plantas. No deje la unidad sin supervisión mientras esté enchufada.
9. Esta unidad no está diseñada para que la utilicen personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o indicaciones acerca del uso de la unidad por parte de una persona responsable de su seguridad.

10. No use la unidad si se están usando productos a base de aerosol o si se está administrando oxígeno.
11. La unidad sólo debe ser usada con los accesorios recomendados para la Limpiadora a Vapor Sidekick™ (Modelo SF-320). Usar otro tipo de artefactos puede dañar la unidad o causar lesiones.
12. Si la luz indicadora de encendido no se ilumina al enchufar la unidad y el Cuadrante de Control de Vapor está ubicado en la posición de encendido, la unidad no está funcionando normalmente. Desconecte inmediatamente el cable de la fuente de suministro eléctrico y luego consulte la guía de resolución de problemas en la página 12 de este manual para obtener ayuda.
13. No intente usar la unidad sin llenar adecuadamente el Tanque de Agua con agua.
14. Al llenar la unidad, sólo debe usar agua; otros agentes de limpieza podrían dañar la unidad o causar lesiones. Se recomienda el uso de agua desmineralizada o destilada para minimizar la posible acumulación de depósitos minerales.
15. Para reducir el riesgo de entrar en contacto con el agua caliente emitida de la Boquilla de Vapor, compruebe el artefacto antes de cada uso, colocándolo lejos del cuerpo para encenderlo. No haga funcionar la unidad si la Boquilla de Vapor está bloqueada.
16. Podrían ocasionarse quemaduras al tocar las partes plásticas calientes, el agua caliente o el vapor. No toque la Boquilla de Vapor ni intente conectar ningún accesorio mientras la unidad se encuentre en uso. Tenga cuidado cuando gire la unidad, puede haber agua caliente adentro.
17. Cuando eche vapor en cualquier superficie o material de tela por primera vez, se recomienda que consulte las pautas del fabricante referidas al material sobre el cual va a echar vapor. Para los elementos en cuestión, realice una prueba en un lugar poco notorio antes de la aplicación.
18. No permita que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes durante el uso del artefacto. Ate ligeramente el cable al almacenarlo.
19. Siempre permita que Limpiadora a Vapor Sidekick™ se enfríe (hacen falta al menos 15 minutos para que se enfríe completamente) y vacíe el Tanque de Agua antes de almacenarla.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES! SÓLO PARA USO HOGAREÑO

¿Preguntas o comentarios?

- ¡ www.steamfast.com
- ¡ consumerservice@steamfast.com
- ¡ 1-800-711-6617

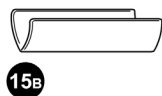
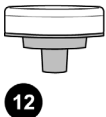
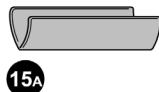
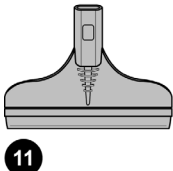
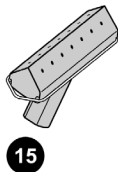
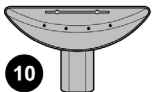
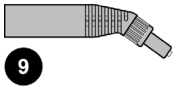
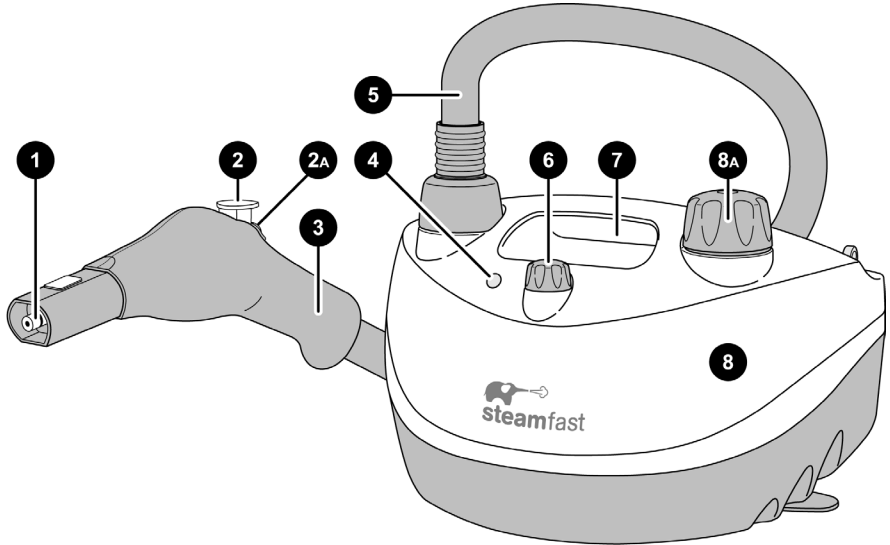
**¡Denos su opinión! Lo invitamos a que evalúe este producto en línea:
www.steamfast.com/reviews**



steamfast

Información del Producto

Las siguientes características y accesorios se incluyen con su Limpiador de Vapor de Uso Diario. Revise cuidadosamente el material incluido en el paquete para verificar que se proporcionaron todas las piezas que se mencionan a continuación. Para obtener las piezas faltantes, consulte la **Asistencia para el Producto** en la página 14 de este manual a fin de obtener la información de contacto del Servicio de Atención al Cliente.



CARACTERÍSTICAS Y ACCESORIOS

- 1 Boquilla de Vapor
- 2 Gatillo de Vapor
- 2A Interruptor de Bloqueo de Vapor
- 3 Mango
- 4 Luz indicadora de
- 5 Manguera de Vapor
- 6 Cuadrante de Control de Vapor
- 7 Manija para Transportar
- 8 Tanque de Agua (interno)
- 8A Tapa del Tanque de Agua
- 9 Boquilla de Chorro
- 10 Boquilla de Tela
- 11 Escobilla
- 12 Herramienta de Fregar
- 13 Cepillo Secundario de Nylon
- 14 Cepillo Secundario de Bronce
- 15 Herramienta de Aristas Interiores
- 15A Almohadilla de Fregar
- 15B Almohadilla de Esponja
- 16 Correa de Hombro
- 17 Recipiente Medidor

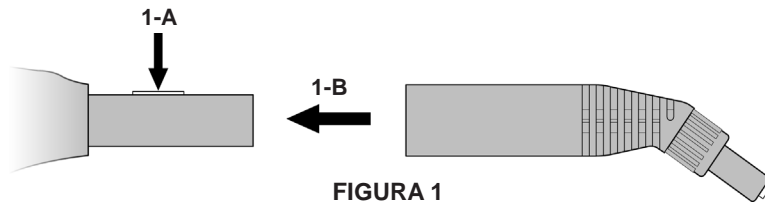
- ¡ La *Boquilla de Vapor* (1) emite un flujo potente de vapor cada vez que se mantiene presionado el *Gatillo de Vapor*.
 - ¡ El *Gatillo de Vapor* (2) proporciona un completo control de vapor a pedido, que libera calor y penetra el vapor desde la *Boquilla de Vapor* cuando se presiona.
 - ¡ El *Interruptor de Bloqueo de Vapor* (2A) se empuja hacia adelante para bloquear el *Gatillo de Vapor* a fin de echar vapor continuamente, sin usar las manos.
 - ¡ El *Mango* (3) está diseñado para permanecer frío, a la vez que proporciona la cantidad óptima de seguridad y comodidad al usuario.
 - ¡ La luz indicadora de encendido (4) se ilumina para indicar que la unidad está encendida y que el calefactor está activado.
 - ¡ La *Manguera de Vapor* (5) canaliza de forma segura el flujo de vapor del *Calentador* a la *Boquilla de Vapor*.
 - ¡ El *Cuadrante de Control de Vapor* (6) se gira para activar y desactivar la unidad. Cuanto más a la derecha se gire el *Cuadrante de Control de Vapor*, más potente será el flujo de vapor.
 - ¡ La *Manija de Transporte* (7) permite cargar cómodamente la unidad cuando no se usa la *Correa de Hombro*.
 - ¡ El *Tanque de Agua* (8) es el depósito interno en donde se conserva el agua para transferirla al intercambiador de calor. Para lograr una producción de vapor óptima, el *Tanque de Agua* debe llenarse con no más de 33 oz (976 ml) de agua.
 - ¡ La *Tapa del Tanque de Agua* (8A) sella el *Tanque de Agua* y debe desenroscarse y quitarse para llenar el *Tanque de Agua*.
 - ¡ La *Boquilla de Chorro* (9) concentra el flujo de vapor de la *Boquilla de Vapor* y sirve como base a la que se conectarán los *Cepillos Secundarios* y la *Herramienta de Fregar*.
 - ¡ La *Boquilla de Tela* (10) se conecta a la *Boquilla de Vapor* y proporciona un flujo de vapor suave que es ideal para refrescar las telas y quitar las arrugas.
 - ¡ La *Escobilla* (11) se conecta a la *Boquilla de Vapor* o a las varillas de extensión y se puede utilizar para limpiar vidrios, ventanas y otras superficies de vidrio lisas.
 - ¡ La *Herramienta de Fregar* (12) se conecta a la *Boquilla de Chorro* y está diseñada para restregar la tierra y las marcas difíciles de quitar de las superficies.
 - ¡ El *Cepillo Secundario de Nylon* (13) se conecta a la *Boquilla de Chorro* para proporcionar una fuerza de restregado adicional a fin de quitar las manchas y la suciedad excepcionalmente difíciles de quitar. El *Cepillo Secundario de Nylon* es ideal para utilizar en muchas superficies del hogar, incluidas alfombras, cerámicos, cemento, etc.
 - ¡ El *Cepillo Secundario de Bronce* (14) se conecta a la *Boquilla de Chorro* y está diseñada para quitar la grasa y la suciedad acumulada de superficies duraderas. El *Cepillo Secundario de Bronce* es perfecto para utilizar en parrillas, rejillas de horno, motores de automóviles, herramientas y otras superficies metálicas.
 - ¡ La *Herramienta de Aristas Interiores* (15) se conecta a la *Boquilla de Vapor* o a las *Varillas de Extensión* y está diseñada para limpiar espacios angostos, como esquinas y hendiduras. La *Herramienta de Aristas Interiores* incluye dos accesorios intercambiables: una *Almohadilla de Fregar* (15A) y una *Almohadilla de Esponja* (15B) para usarlas en diferentes superficies.
- ***BCH5. GYU`dfYWU j]Xc`U`XYWjX]f`U`g i dYfÚWjY`U`]] a d]Uf`Wcb`Ug` **Almohadillas de Fregar, el Cepillo Secundario de Nylon y el Cepillo Secundario de Bronce**" 5 [i bUg`g i dYfÚWjYg`XY`jWUXUgž`Wc a c`Y`UWYfc`]bc i]XUV`Yz`d i YXYb rayarse o dañarse con el uso de cerdas o materiales ásperos. Si tiene dudas sobre la posibilidad de que una **g i dYfÚWjY`d i YXU`XU`UfgYž`gY`fYWc a]YbXU`e i Y` \U[U` i bU`df i YVU`Yb` i b` i [Uf`dcWc`bchc]c`UbhYg`XY`U`Ud`]WUW]Eb"
- ¡ La *Correa de Hombro* (16) se conecta a la unidad para acarrearla sin usar las manos.
 - ¡ El *Recipiente Medidor* (17) proporciona una forma sencilla y conveniente de llenar el *Calentador* uniformemente con la cantidad óptima de agua.



WARNING: Do not try to connect accessories while unit is emitting steam.

BOQUILLA DE CHORRO / ESCOBILLA / HERRAMIENTA DE ARISTAS INTERIORES

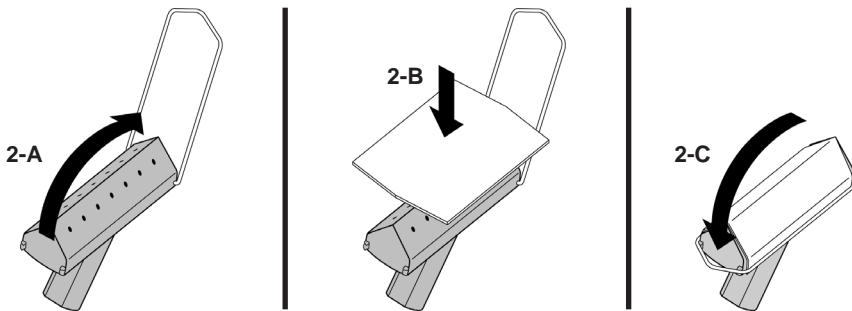
1. Seleccione uno de los tres accesorios (Boquilla de Chorro, Escobilla o Herramienta de Aristas Interiores: se muestra la Boquilla de Chorro como ejemplo) y alinee la parte posterior del accesorio con la Boquilla de Vapor. El orificio rectangular del accesorio seleccionado debe alinearse con el botón azul de bloqueo/apertura en la Boquilla de Vapor.
2. Presione el botón azul de bloqueo/apertura (FIGURA 4-A). Mientras mantiene presionado el botón, deslice el accesorio a la Boquilla de Vapor (FIGURA 4-B). Empuje el accesorio por encima del botón y continúe empujándolo hasta que el botón encaje en el orificio rectangular.



ALMOHADILLAS DE LA HERRAMIENTA DE ARISTAS INTERIORES

NOTA: Este procedimiento se aplica a la Almohadilla de Fregar de la Herramienta de Aristas Interiores y la Almohadilla de Esponja de la Herramienta de Aristas Interiores.

1. Gire el brazo del pasador de la Herramienta de Aristas Interiores a la posición abierta (FIGURA 2-A).
2. Presione la Almohadilla o la Esponja contra la Herramienta de Aristas Interiores (FIGURA 2-B). La Almohadilla o la Esponja debe envolverse alrededor del borde angulado para cubrir todos los orificios de vapor.
3. Sin dejar de presionar la Almohadilla o la Esponja contra la Herramienta de Aristas Interiores, gire el brazo del pestillo por encima de la Almohadilla o la Esponja hasta la posición de bloqueo (FIGURA 2-C). Esto asegurará la Almohadilla o la Esponja en su lugar.



CEPILLOS DE USOS MÚLTIPLES

NOTA: El Cepillo Secundario de Nylon y el Cepillo Secundario de metal se conectan de la misma manera. El cepillo secundario de nylon se ilustra en la FIGURA 6 como ejemplo.

1. Alinee el Cepillo Secundario seleccionado con la Boquilla de Chorro. La llave guía del interior del Cepillo Secundario debe alinearse con la ranura de llave de la punta de la Boquilla de Chorro (FIGURA 3-A).
2. Presione firmemente el Cepillo Secundario hacia la Boquilla de Chorro (FIGURA 3-B).

PRECAUCIÓN: Asegúrese de presionar el Cepillo todo lo que pueda contra la punta para garantizar que se asiente de manera segura. Esto evitará las fugas de vapor y asegurará que el Cepillo Secundario no se separe de la Boquilla de Chorro por la presión del vapor.

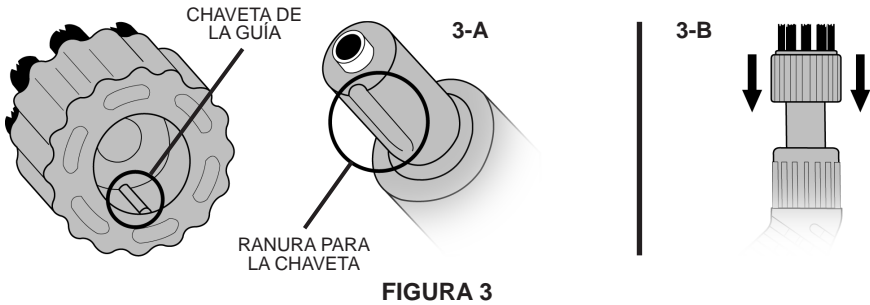


FIGURA 3

HERRAMIENTA DE FREGAR

1. Coloque la Herramienta de Fregar encima de la punta de la Boquilla de Chorro y presiónela firmemente hacia la Boquilla de Chorro tanto como sea posible (FIGURA 4). Esto ayudará a eliminar las fugas de vapor.
2. Para quitar la Herramienta de Fregar, simplemente agárrela firmemente y quítela de la Boquilla de Chorro.

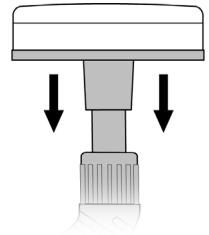


FIGURA 4

ADVERTENCIA: No intente conectar los accesorios mientras la unidad esté emitiendo vapor.

BOQUILLA DE TELA

1. Alinee el extremo posterior de la Boquilla de Tela con la Boquilla de Vapor. El orificio rectangular del accesorio seleccionado debe alinearse con el botón azul de bloqueo/apertura en la Boquilla de Vapor.
2. Presione el botón azul de bloqueo/apertura (FIGURA 5-A). Mientras mantiene presionado el botón, deslice la Boquilla de Tela hacia la Boquilla de Vapor (FIGURA 5-B). Empuje la Boquilla de Tela por encima del botón y siga empujándola hasta que el botón encaje en el orificio rectangular.

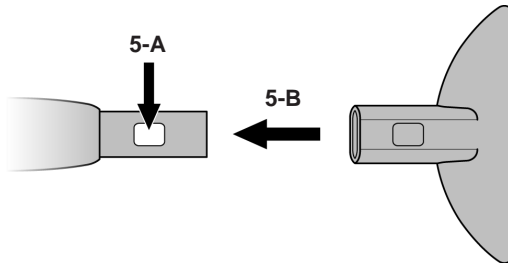


FIGURA 5

CORREA DE HOMBRO

1. Sujete el broche de un extremo de la Correa de Hombro. Presione la palanca hacia abajo para abrir el broche y continúe presionándola para mantenerlo abierto (FIGURA 6-A).
2. Pase el broche por una de las bases de la correa (no importa cuál); luego, suelte la palanca para cerrar el broche (FIGURA 6-B).
3. Repita los PASOS 1 y 2, pero esta vez conecte el broche del lado opuesto de la Correa de Hombro en la base de correa restante.

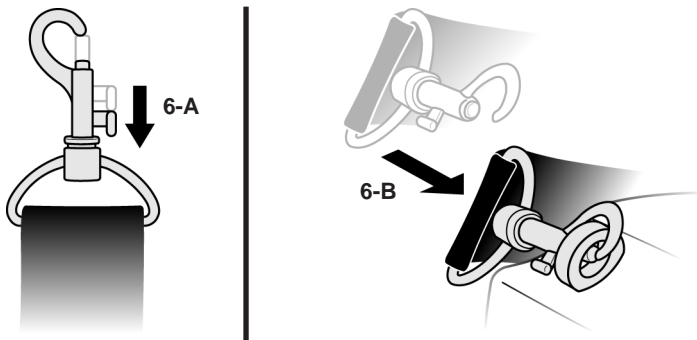


FIGURA 6



LLENADO DEL TANQUE DE AGUA

1. Coloque la Limpiadora a Vapor Sidekick™ en una superficie lisa, nivelada.
2. Asegúrese de que el Cuadrante de Control de Vapor esté en la posición de apagado (gírelo hacia la izquierda lo máximo posible) y que el cable de alimentación esté desenchufado del tomacorriente.
3. Quite cuidadosamente la Tapa del Tanque de Agua desenroscándola en dirección hacia la izquierda y levántela.
4. El Tanque de Agua siempre debe vaciarse después de cada uso. Si no se vació después del uso anterior, vacíelo ahora. Esto facilitará la carga con la cantidad correcta de agua.
5. Llene el Recipiente Medidor hasta la línea de llenado máximo (16 oz / 473 ml) con agua.

****BCH5.'DUfU'fYX i W]f'g][b]ÚWUh] jU a YbhY''Ug'UW i a i`UW]cbYg'XY'XYd[eg]hcg' a]bYfU'Yg'm' dfc`cb [Uf
 la vida útil de la Limpiadora a Vapor Sidekick™, se recomienda que utilice agua destilada o desmineralizada en la unidad. Consulte la página 11 para obtener más información sobre acumulaciones de depósitos minerales.

6. Coloque cuidadosamente el agua del Recipiente Medidor en el Tanque de Agua a través del orificio de llenado.
7. Según cuánto desee limpiar a vapor, puede repetir los PASOS 5 y 6 una o más veces para llenar el Tanque de Agua a la capacidad máxima.

NOTA: No supere la capacidad máxima del Tanque de Agua de 33 oz (976 ml). Esto garantizará
 **** i b' a Y^cf'Ú i ^c'XY' jUdcf'Wcb' a]b] a c' [chYc'XY'U[i U'

8. Vuelva a colocar la Tapa del Tanque de Agua. Enrósquela hacia la derecha para ajustarla. Asegúrese de que esté correctamente enroscada para evitar que se escape agua caliente o vapor.



steamfast

Uso de su Limpiadora a Vapor Sidekick™

LIMPIEZA A VAPOR

NOTA: Asegúrese de que el Tanque de Agua esté lleno y que todos los accesorios deseados estén conectados antes de seguir estos pasos.

1. Para el primer uso, quite la tapa protectora de plástico del enchufe eléctrico. Enchufe el cable de electricidad en un tomacorriente conveniente.
2. Gire el cuadrante de control de vapor hacia la derecha. Encajará en la posición de encendido, y la luz del indicador de encendido se iluminará inmediatamente para indicar que la unidad está encendida.
3. Dirija la Boquilla de Vapor (y los accesorios conectados) hacia la superficie sobre la que desea echar vapor y presione el Gatillo de Vapor.

PRECAUCIÓN: Siempre asegúrese de que la Boquilla de Vapor y los accesorios apunten en una dirección segura (lejos suyo, de otras personas, de mascotas o de plantas) antes de presionar el Gatillo de Vapor.

4. Mantenga presionado el Gatillo para lograr un flujo continuo de vapor. También puede deslizar el Interruptor de Bloqueo de Vapor hacia delante, mientras presiona el Gatillo de Vapor para bloquearlo. Esto permitirá que salga un flujo continuo de vapor sin la necesidad de mantener presionado el Gatillo de Vapor con la mano.
5. Hacer un leve movimiento hacia atrás y hacia adelante en el área sobre la que está echando vapor mejorará el proceso de limpieza. Pase un paño limpio por las áreas sobre las echó vapor para quitar la suciedad suelta. Se recomienda pasar un paño por el área mientras todavía está húmeda, pero debe tener cuidado al pasar el paño por superficies tales como el metal porque todavía pueden estar calientes.
6. Para matar de manera eficaz las bacterias y otros microorganismos, coloque la Boquilla de Chorro (y los accesorios conectados) aproximadamente a 1/2 pu (1,27 cm) de la superficie y presione el Gatillo de Vapor. Mantenga presionado el Gatillo de Vapor y concentre el vapor en el mismo sitio durante al menos 5 segundos.
7. Una vez que se complete la limpieza a vapor, gire automáticamente el Cuadrante de Control de Vapor hacia la derecha a la posición de apagado y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente. Siga los pasos del procedimiento de **Almacenamiento Correcto** en la página 11 de este manual.

LIMPIEZA A VAPOR DE TELA

NOTA: Asegúrese de que el Tanque de Agua esté lleno y que la Boquilla de Tela esté conectada antes de seguir estos pasos.

ADVERTENCIA: Cuando vaporiza un elemento por primera vez, se recomienda que realice una prueba en un área poco visible antes de proceder. No usar sobre telas sintéticas, terciopelo u otros materiales delicados y sensibles al vapor.

1. Siga los PASOS 1-3 de la sección anterior, **Limpieza a Vapor**.

NOTA: Se recomienda usar el Cuadrante de Control de Vapor en el mínimo para evitar manchas de agua.

2. Cuelgue la prenda en una percha de ropa limpia libre de óxido
3. Dirija la Boquilla de Tela hacia la parte inferior de la prenda y presione el Gatillo de Vapor. El vapor se elevará por la parte interna y externa de la tela, y eliminará las arrugas. Deslice suavemente la Boquilla de Tela verticalmente, desde la parte inferior hacia la parte superior de la prenda.
4. Suelte el Gatillo de Vapor y alise la prenda con su mano libre.
5. Repita los PASOS 3 y 4 según sea necesario hasta que la tela quede fresca y sin arrugas.

SUGERENCIAS GENERALES SOBRE LA LIMPIEZA A VAPOR DE TELA:

- ¡Para obtener los mejores resultados, coloque la Boquilla de Vapor a 1/2 pu (1,27 cm) de la tela o presiónela directamente contra la superficie.
- ¡Las cortinas y tapices pueden vaporizarse sin descolgarse.
- ¡Para eliminar las arrugas de toallas, pañuelos y servilletas, cuélguelos sobre una barra o toallero y vaporícelos suavemente.
- ¡Las telas más pesadas pueden requerir la repetición del vaporizado para lograr los resultados deseados.
- ¡Para eliminar arrugas extremadamente resistentes, vaporice ambos lados de la tela.
- ¡Tenga especial cuidado al vaporizar telas delicadas que podrían dañarse a causa del calor o el goteo de agua.
- ¡Para esterilizar telas, retenga la Boquilla de Vapor a 1/2 pu (1,27 cm) del área a vaporizar durante, al menos, 5 segundos. Tenga cuidado al hacer esto sobre telas más delicadas.



ALMACENAMIENTO CORRECTO

La preparación de la Limpiadora a Vapor Sidekick™ para su almacenamiento es rápida y simple. Cuando haya terminado sus tareas de limpieza con vapor, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Gire el Cuadrante de Control de Vapor hacia la izquierda hasta que encaje en la posición apagado y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.
2. Permita que la unidad se enfríe (espere 15 minutos para que se enfríe completamente).
3. Quite todos los accesorios de la unidad.
4. Desenrosque y quite la Tapa del Tanque de Agua. Drene los restos de agua del Tanque de Agua en un fregadero o bañera; esto ayudará a minimizar las acumulaciones de depósitos minerales y a evitar que se llene por demás durante el próximo uso. Vuelva a colocar ligeramente la Tapa del Tanque de Agua.

NOTA: No ajuste demasiado la Tapa del Tanque de Agua cuando vaya a guardarlo, ya que esto

6. Envuelva ligeramente el cable de electricidad en la unidad y guarde la Limpiadora a Vapor Sidekick™ en un lugar seco y fresco.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Una necesidad de mantenimiento común para los artefactos de vapor es la eliminación de residuos provocados por el alto contenido de minerales de la mayoría de los suministros de agua municipales. **La mejor manera de minimizar la acumulación de minerales es utilizar agua destilada o desmineralizada durante cada uso de su Vaporizador para Tela de Uso Diario.**

Si no consigue agua destilada o desmineralizada, puede utilizar agua regular del grifo. No obstante, la acumulación de minerales resultante puede limitar la eficacia y reducir la vida útil de su Limpiadora a Vapor Sidekick™. Para evitar esto, se recomienda desmineralizar el calentador después de 30 ó 40 usos con **Steamfast Lemon Acid**.

Steamfast Lemon Acid (A292-008R-) se encuentra disponible para la venta en www.steamfast.com. También puede comunicarse directamente con el Servicio de Atención al Cliente al correo electrónico consumerservice@steamfast.com o al teléfono **1-800-711-6617**.

Para eliminar la acumulación de minerales, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Gire el cuadrante de control de vapor hacia la izquierda hasta que encaje en la posición apagado y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.
2. Permita que la unidad se enfríe (espere 15 minutos para que se enfríe completamente).
3. Quite todos los accesorios de la unidad.
4. Desenrosque y retire la Tapa del Tanque de Agua y drene el agua restante en un fregadero o bañera.
5. Mezcle un paquete de Steamfast Lemon Acid en 8 oz (236 ml) de agua tibia de grifo y revuelva la solución hasta disolverla. **PRECAUCIÓN: Sólo se debe utilizar Steamfast Lemon Acid en la Limpiadora a Vapor Sidekick™.** Vierta la solución en el Tanque de Agua y vuelva a colocar la Tapa del Tanque de Agua.
6. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente y gire el Cuadrante de Control de Vapor hacia la derecha hasta que encaje en la posición encendido.
7. Una vez calentado, presione el Gatillo de Vapor y deslice el Interruptor de Bloqueo de Vapor hacia adelante. Haga que la unidad emita vapor hasta vaciar el Tanque de Agua. **PRECAUCIÓN: No permita que la unidad continúe funcionando con un tanque de agua vacío.** Gire el Cuadrante de Control de Vapor hacia la izquierda hasta que encaje en la posición de apagado y permita que la unidad se enfríe por un mínimo de 10 minutos.
8. Quite la Tapa del Tanque de Agua y drene el resto de solución de limpieza del Tanque de Agua. **PRECAUCIÓN: La solución sobrante puede estar caliente.**
9. Vierta 8 oz (236 ml) de agua tibia del grifo en el Tanque de Agua y vuelva a colocar la Tapa del Tanque de Agua. Agite suavemente o mueva la unidad para agitar el agua, luego, quite la Tapa del Tanque de Agua y drene el agua del Tanque de Agua. Vuelva a colocar la Tapa del Tanque de Agua.
10. Cuando termine, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente. Continúe con el procedimiento normal de almacenamiento, tal como se describe en la sección anterior, **Almacenamiento Correcto.**



PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad no calienta. La Luz indicadora de encendido NO se ilumina cuando se coloca el Cuadrante de Control de Vapor en la posición de encendido.	La unidad no está enchufada.	Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente.
	El interruptor de circuito/falla a tierra del hogar se desconectó o se quemó un fusible.	Vuelva a conectar el interruptor de circuito/falla a tierra o cambie el fusible. Para obtener asistencia, comuníquese con un electricista autorizado.
	La unidad está dañada o necesita reparación.	Suspenda el uso de inmediato y desenchúfela. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente para obtener ayuda (en la página 13 encontrará información detallada).
La unidad no calienta. La Luz indicadora de encendido NO se ilumina cuando se coloca el Cuadrante de Control de Vapor en la posición de encendido. NOTA: Espere siempre que la unidad se caliente antes de presionar el Gatillo de Vapor.	El Tanque de Agua está vacío.	Consulte el procedimiento Llenado del Tanque de Agua en la página 9 para llenar la unidad con agua.
	Acumulación de minerales en la unidad.	Consulte la sección Cuidado y Mantenimiento en la página 11 para obtener información detallada.
	La unidad está dañada o necesita reparación.	Suspenda el uso de inmediato y desenchúfela. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente para obtener ayuda (en la página 13 encontrará información detallada).
La salida de vapor es débil o intermitente.	Está bajando el nivel de agua del Calentador.	Consulte el procedimiento Llenado del Tanque de Agua en la página 9 para llenar la unidad con agua.
	Acumulación de minerales en la unidad.	Consulte la sección Cuidado y Mantenimiento en la página 11 para obtener información detallada.
Los accesorios no quedan firmemente conectados a la Boquilla de Vapor / la Boquilla de Chorro.	Los accesorios no se instalaron correctamente.	Compruebe que los accesorios estén correctamente conectados, según los procedimientos de las páginas 6 a 8.



SERVICIOS DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene problemas con su Limpiadora a Vapor de Usos Múltiples, consulte la guía de resolución de problemas en la página 12. Si tiene más preguntas, envíelas a nuestro Servicio de Atención al Cliente a través del sitio web www.steamfast.com.

Si no tiene acceso a Internet, también puede comunicarse con el Departamento de Servicio de Atención al Cliente por teléfono al **1-800-711-6617**.

NOTA: Para que nuestros representantes del Servicio de Atención al Cliente puedan ayudarlo lo a zg' fzd]Xc' m' YúWUn a Ybh'Y' dcg]V' Yz'hYb [U'']ghU'' U' g] [i]Ybh'Y']bZcf a UW]Eb' Ubh'Yg' XY'' U a Uf.

....i' =bZcf a UW]Eb' XY' Wc a dfU' fX(EbXY' m' W i zbXc' Wc a dfE' Y' dfcX i Whcł

....i' 7cd]U' XY' fYW]Vc' XY' Wc a dfU'df i YVU' XY' Wc a dfU

....i' B• a Yfc' XY' gYf]Y' XY' dfcX i Whc' fig' YbW i YbhfU' WYfWU' XY'' U' Yh]e i YhU' XY' YgdYW]ÚWUW]cbYg' Y' fWhf]WUg en la parte inferior de la unidad)

....i' 7EX] [c' XY' ZYW\ U' fib• a Yfc' XY' ('Xt []hcg' i V]WUXc' Yb'' U' Yh]e i YhU' XY' YgdYW]ÚWUW]cbYg' Y' fWhf]WUg' en la parte inferior de la unidad)

Para obtener información acerca de la garantía limitada de un año, consulte la página 15 de este manual.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

MODELO SF-320

VOLTAJE 120VAC 60Hz

VATIAJE 1300W

AMPERAJE 10,8A

CAPACIDAD DE AGUA 33 OZ (976 ML)

TIEMPO DE CALENTAMIENTO 30 SEC (APROXIMADO)

TIEMPO DE VAPOR CONTINUO 30 MIN (APROXIMADO)

PESO DE LA UNIDAD 5,0 LBS (2,3 KG)

DIMENSIONES DE LA UNIDAD 12,0" (30,5 CM) x 6,3" (16,0 CM) x 10,0" (25,4 CM)

LONGITUD DEL CABLE 13,1' (399,3 CM)



ACCESORIOS Y PIEZAS

Al pedir accesorios y piezas para su Limpiadora a Vapor Sidekick™, puede consultar los números de pieza a continuación. Puede solicitar accesorios y piezas a través de nuestro sitio web:

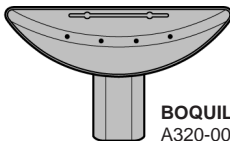
www.steamfast.com

También puede comunicarse directamente con el Servicio de Atención al Cliente:

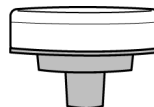
consumerservice@steamfast.com o 1-800-711-6617



BOQUILLA DE CHORRO
T320-104R-



BOQUILLA DE TELA
A320-006R-



HERRAMIENTA DE FREGAR
A320-010R-



CEPILLO SECUNDARIO DE NYLON
A320-002R-



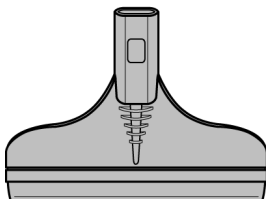
HERRAMIENTA DE ARISTAS INTERIORES
A320-007R-



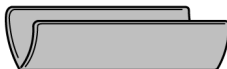
CORREA DE HOMBRO
A320-016R-



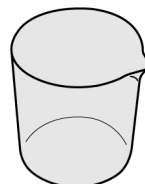
CEPILLO SECUNDARIO DE BRONCE
A320-004R-



ESCOBILLA
A320-005R-



ALMOHADILLA DE FREGAR
A320-008R-



RECIPIENTE MEDIDOR
A320-015R-



ALMOHADILLA DE ESPONJA
A320-009R-

NOTA: Debido a mejoras continuas, los números de pieza antes mencionados pueden cambiar. Para obtener ayuda con el pedido de piezas, comuníquese directamente con el Servicio de Atención al Cliente.



steamfast

Información Sobre la Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Steamfast, una división de Vornado Air LLC, ("Steamfast") garantiza al comprador o consumidor original que este Steamfast Limpiadora a Vapor Sidekick™ SF-320 ("Producto") contra defectos de material o mano de obra durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. Si se descubriera cualquiera de estos defectos dentro del período de garantía, Vornado reparará o reemplazará el Producto, a su discreción, sin costo alguno, en tanto el Producto se remita a Steamfast con los gastos de envío pagos. Las reparaciones no cubiertas por la garantía o fuera del período de garantía requerirán de un pago cubriendo el costo de materiales, manipuleo y envío.

Esta garantía no se aplica a defectos producidos por el abuso del Producto, por su modificación, alteración, reparación o mantenimiento por personas ajenas a Steamfast, por mal manejo del mismo, mantenimiento inadecuado, uso comercial o daños producidos durante el envío o atribuibles a fuerza mayor.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO QUE SE OFRECE BAJO ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA SOLUCIÓN PROPORCIONADA PARA EL CLIENTE. STEAMFAST NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL ALCANCE PROHIBIDO POR LAS LEYES VIGENTES, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO QUEDA LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten limitaciones con respecto a cuánto dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños imprevistos o consiguientes, por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; usted puede también tener otros derechos, los que varían de estado a estado.

Por garantía o servicio de reparaciones, llame al 1-800-711-6617 o mande un correo electrónico a consumerservice@steamfast.com para obtener el formulario de Autorización de Retorno ("RA"). Por favor, cuando contacte a Steamfast por la garantía, tenga a mano o incluya en el envío los números de modelo, código de fecha y de serie de su Producto, así como su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono. Es posible que se le requiera proporcionar el recibo original de venta. Para sus registros: Abroche o adjunte su recibo original de compra a esta 'Guía del Usuario'. Por favor, también escriba aquí abajo el número de serie de su Producto (ubicado en la calcomanía de especificaciones de su producto).

Numero de Serie: _____

Después de recibir el formulario RA, despache su Producto con gastos de envío pagos a:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th
Andover, KS 67002

Para asegurar el manejo adecuado, los embalajes deben estar claramente marcados con el número de RA. Los paquetes que no estén marcados claramente con dicho número de RA podrían ser rechazados en la dársena de recepción.

Por favor espere entre 1 y 2 semanas después de la recepción del Producto para dar tiempo a la reparación y devolución del mismo.

Registre su producto en línea en www.steamfast.com

© 2011 Vornado Air LLC • Andover, KS 67002
Especificaciones del producto sujetas a cambio sin previo aviso.
Steamfast® son marcas registradas de Vornado Air LLC.
Fabricado en China.

Servicios al Consumidor de Steamfast

W: www.steamfast.com | T: 1-800-711-6617 | C: consumerservice@steamfast.com



steamfast

powerful. natural. intelligent.™

evalúe este producto en línea
www.steamfast.com/reviews

Steamfast

415 East 13th, Andover, KS 67002

1-800-711-6617 | www.steamfast.com | consumerservice@steamfast.com

Patent D623,364
V110217



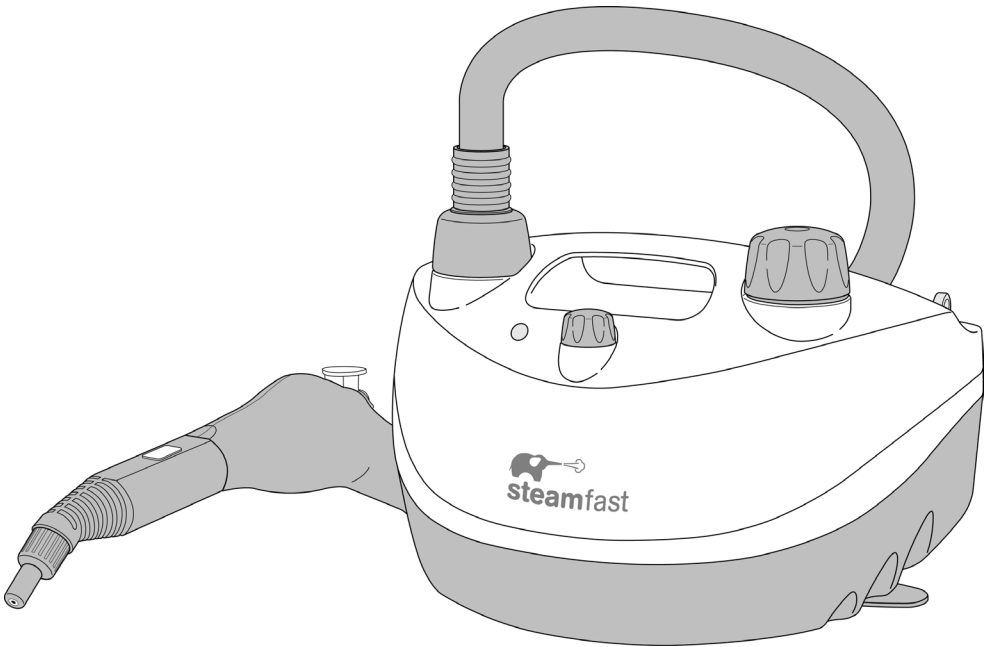
steamfast

powerful. natural. intelligent.™

Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC}

MODÉLE SF-320

Mode d'emploi



Veuillez lire toutes les instructions avant l'utilisation.

GARDEZ VOTRE REÇU AUX FINS DE LA GARANTIE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT: Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, veuillez toujours suivre les mesures de sécurité de base suivantes quand vous utilisez un appareil électrique.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est doté d'une fiche électrique à trois broches pour mise à la terre. Cette fiche s'insère d'une seule façon dans une prise murale mise à la terre. Si la fiche ne s'insère pas correctement dans la prise, contactez un électricien compétent pour faire installer une prise convenable. N'essayez PAS de modifier la fiche ou de passer outre à cette caractéristique de sécurité.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION



DANGER

Tout appareil demeure sous tension même s'il est éteint. Pour réduire les risques de décharge électrique:

1. Débranchez toujours le cordon d'alimentation immédiatement après l'utilisation.
2. L'appareil ne doit pas être placé ou rangé quelque part d'où il pourrait tomber ou être tiré dans un évier, un lavabo ou un bain.
3. L'appareil ne doit pas être placé ou échappé dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation. Ne mettez pas la main dans l'eau.



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure aux personnes:

1. Utilisez le Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC} seulement aux fins prévues, comme indiqué dans le présent mode d'emploi.
2. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez une rallonge de calibre adéquat (15 ampères, calibre 14). Veillez à ce que la rallonge soit placée où il y a le moins de chance qu'elle soit endommagée ou qu'elle fasse trébucher quelqu'un quand elle est utilisée.
3. Avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise électrique, assurez-vous que toutes les caractéristiques électriques nominales de l'étiquette concordent avec celles de l'alimentation électrique.
4. Pour réduire les risques de surcharge du circuit, NE faites PAS fonctionner un autre appareil à puissance élevée sur le même circuit que cet appareil.
5. Pour protéger contre les risques de décharge électrique, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation comme d'une poignée, ne le laissez pas pendre du bord d'un plan de travail, ne le pincez pas dans une porte et ne refermez pas une porte sur lui.
6. Ne tirez jamais d'un coup sec sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. À la place, saisissez la fiche et tirez pour la débrancher.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil si son cordon d'alimentation est endommagé, ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne démontez pas l'appareil. Contactez le service aux consommateurs de Steamfast pour que l'appareil soit vérifié et réparé. Un remontage incorrect peut causer un risque de décharge électrique lors de l'utilisation de l'appareil.
8. Il faut exercer une surveillance étroite quand un appareil est utilisé près des enfants, des animaux domestiques et des plantes. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est branché.
9. L'usage de l'appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur explique comment utiliser l'appareil.

10. N'utilisez pas l'appareil lorsque des produits à base d'aérosol sont employés ou lorsque de l'oxygène est administré.
11. L'appareil doit être utilisé seulement avec les accessoires recommandés pour le Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC} (modèle SF-320). L'utilisation d'autres types d'accessoires peut endommager l'appareil ou causer des blessures.
12. Si le Voyant d'alimentation ne s'allume pas quand vous branchez l'appareil et que le Cadran de réglage de la vapeur est à la position "on", cela signifie que l'appareil ne fonctionne pas normalement. Débranchez immédiatement le cordon de la source d'alimentation, puis consultez le guide de dépannage à la page 12 du présent mode d'emploi pour obtenir de l'aide.
13. N'essayez pas d'utiliser l'appareil sans avoir rempli adéquatement le Réservoir d'eau avec de l'eau.
14. Remplissez l'appareil uniquement avec de l'eau; tout autre agent nettoyant pourrait endommager l'appareil ou causer des blessures. Il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée afin de réduire au minimum l'accumulation potentielle de dépôts de minéraux.
15. Pour réduire tout risque de contact avec l'eau chaude que diffuse l'Injecteur à vapeur, vérifiez l'appareil avant chaque utilisation en l'éloignant de votre corps, puis en le mettant sous tension. Ne faites pas fonctionner l'appareil si l'Injecteur à vapeur est bloqué.
16. Le fait de toucher les pièces en plastique chaudes, l'eau chaude ou la vapeur peut causer des brûlures. Ne touchez pas l'Injecteur à vapeur et n'essayez pas de brancher un accessoire quand l'appareil fonctionne. Faites attention quand vous retournez l'appareil à l'envers, car il peut contenir de l'eau chaude.
17. Avant d'utiliser la vapeur sur une surface ou un tissu pour la première fois, il est recommandé de consulter les directives du fabricant pour le matériau sur lequel la vapeur sera diffusée. Effectuez un essai sur une zone peu visible de ce matériau avant de procéder.
18. Ne laissez pas le cordon d'alimentation toucher les surfaces chaudes pendant l'utilisation. Enroulez lâchement le cordon lors du rangement de l'appareil.
19. Laissez toujours refroidir le Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC} (au moins 15 minutes pour un refroidissement complet), puis videz le Réservoir d'eau avant le rangement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS! POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

Vous avez des questions ou des commentaires?

- ! www.steamfast.com
- ! consumerservice@steamfast.com
- ! 1-800-711-6617

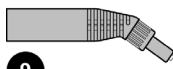
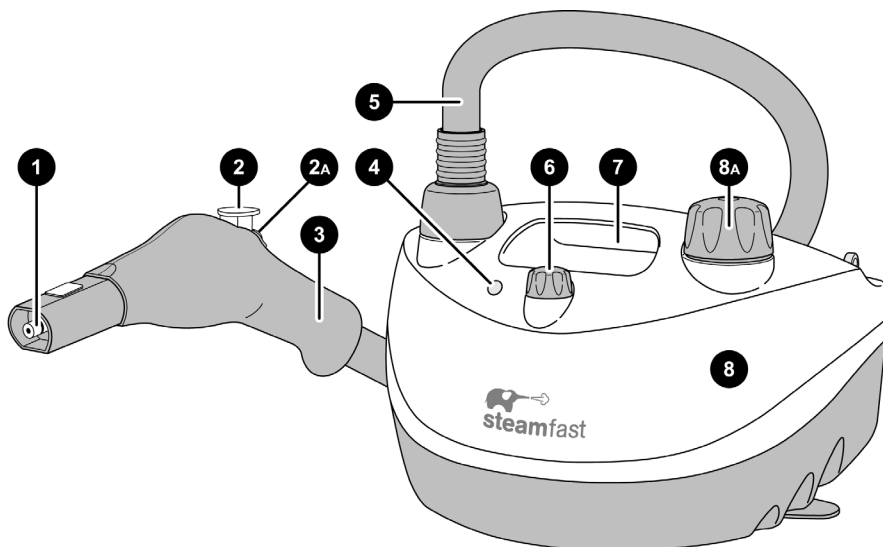
**Exprimez-vous! Nous vous invitons à évaluer ce produit en ligne:
www.steamfast.com/reviews**



steamfast

Renseignements sur le produit

Votre Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC} est doté des caractéristiques et accessoires suivants. Vérifiez soigneusement l'emballage pour vous assurer d'avoir toutes les pièces énumérées ci-dessous. S'il manque des pièces, reportez-vous à la section **Soutien aux produits** à la page 14 du présent mode d'emploi pour connaître les coordonnées du service aux consommateurs.



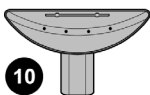
9



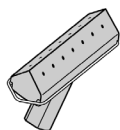
13



14



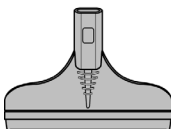
10



15



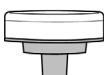
16



11



15A



12



15B



17

CARACTÉRISTIQUES ET ACCESSOIRES

- 1 Injecteur à vapeur
- 2 Gâchette à vapeur
- 2A Interrupteur de verrouillage de la vapeur
- 3 Poignée
- 4 Voyant d'alimentation
- 5 Tuyau à vapeur
- 6 Cadran de réglage de la vapeur
- 7 Poignée de transport
- 8 Réservoir d'eau (interne)
- 8A Bouchon du réservoir d'eau
- 9 Buse directrice
- 10 Buse à tissu
- 11 Racloir
- 12 Outil de récurage
- 13 Brosse utilitaire en nylon
- 14 Brosse utilitaire en cuivre
- 15 Outil de coin
- 15A Tampon nettoyant
- 15B Tampon-éponge
- 16 Bandoulière
- 17 Tasse à mesurer

- ▮ L'*Injecteur à vapeur* (1) diffuse un jet de vapeur puissant quand vous appuyez sur la *Gâchette à vapeur*.
- ▮ La *Gâchette à vapeur* (2) permet de contrôler complètement la diffusion de vapeur. Quand vous pressez la gâchette, une vapeur chaude et pénétrante sort de l'*Injecteur à vapeur*.
- ▮ Quand vous poussez sur l'*Interrupteur de verrouillage de la vapeur* (2A), la *Gâchette à vapeur* se verrouille et fournit une vapeur continue, sans que vous ayez à intervenir.
- ▮ La *Poignée* (3) est conçue pour rester froide tout en offrant un confort optimal, en toute sécurité.
- ▮ Le voyant d'alimentation (4) s'illumine afin d'indiquer que l'appareil est sous tension et que l'élément thermique est actif.
- ▮ Le *Tuyau à vapeur* (5) concentre en toute sécurité le jet de vapeur produit par l'*Réservoir d'eau vers l'Injecteur à vapeur*.
- ▮ Quand vous tournez le *Cadran de réglage de la vapeur* (6), l'appareil se met sous tension et hors tension. Le cadran permet aussi de choisir l'intensité de vapeur désirée. Plus vous tournez le *Cadran de réglage de la vapeur* dans le sens horaire, plus le jet de vapeur est puissant.
- ▮ La *Poignée de transport* (7) permet de transporter l'appareil en toute commodité si la *Bandoulière* n'est pas utilisée.
- ▮ L'*Réservoir d'eau* (8) est un réservoir interne. Il contient l'eau qui est chauffée pour se transformer en vapeur. Pour que la production de vapeur soit optimale, il faut remplir l'*Réservoir d'eau* de 33 oz (976 ml) d'eau tout au plus.
- ▮ Le *Bouchon du réservoir d'eau* (8A) permet de retenir la vapeur en toute sécurité dans l'*Réservoir d'eau*. Il faut dévisser le *Bouchon du réservoir d'eau* et l'ôter pour remplir l'*Réservoir d'eau* d'eau.
- ▮ La *Buse directrice* (9) concentre le jet de vapeur de l'*Injecteur à vapeur* et se raccorde aux *Brosses utilitaires* et à l'*Outil de récurage*.
- ▮ La *Buse à tissu* (10), qui se fixe à l'*Injecteur à vapeur*, permet de produire un jet de vapeur uniforme et doux, idéal pour rafraîchir les tissus et lisser les plis.
- ▮ Le *Racloir* (11) se fixe à l'*Injecteur à vapeur* ou aux *Rallonges*. Il sert à nettoyer les miroirs, les fenêtres et toute surface lisse en verre.
- ▮ L'*Outil de récurage* (12) se fixe à la *Buse directrice*, et permet de frotter la saleté tenace et d'atténuer les éraflures sur les surfaces.
- ▮ Les deux *Brosses utilitaires en nylon* (13) se fixent à la *Buse directrice* et augmentent le pouvoir nettoyant afin d'éliminer la saleté et les taches particulièrement tenaces. Les *Brosses utilitaires en nylon* sont idéales pour les diverses surfaces de la maison, y compris les tapis, les carreaux en céramique, le coulis et bien d'autres.
- ▮ La *Brosse utilitaire en cuivre* (14) se fixe à la *Buse directrice*. Elle permet d'éliminer la graisse et la saleté difficiles à enlever sur les surfaces durables. La *Brosse utilitaire en cuivre* est parfaite pour les grilles de barbecue et de four, les moteurs d'automobile, les outils de l'atelier et toute autre surface métallique dure.
- ▮ L'*Outil de coin* (15), qui se fixe à l'*Injecteur à vapeur* ou aux *Rallonges*, permet de nettoyer les endroits exigus, comme les coins et les creux. L'*Outil de coin* comprend deux accessoires interchangeables: un *Tampon nettoyant* (15A) et un *Tampon-éponge* (15B) qui peuvent servir sur diverses surfaces.

REMARQUE: Faites preuve de prudence avant de nettoyer une surface au moyen des *Tampons nettoyeurs*, des *Brosses utilitaires en nylon* et de la *Brosse utilitaire en cuivre*. Vous risquez d'endommager certaines surfaces délicates, comme l'acier inoxydable, si vous les nettoyez au moyen de matériaux ou de poils rugueux. À moins d'avoir la certitude que la surface ne sera pas endommagée, il est recommandé de faire un essai sur une zone peu visible avant de procéder.

- ▮ La *Bandoulière* (16) se fixe à l'appareil pour que vous puissiez le porter sans avoir à le tenir.
- ▮ La *Tasse à mesurer* (17) permet facilement et en toute commodité de remplir l'*Réservoir d'eau* de la quantité d'eau optimale.

AVERTISSEMENT: N'essayez pas de raccorder un accessoire quand l'appareil diffuse de la vapeur.

BUSE DIRECTRICE / RACLOIR / OUTIL DE COIN

1. Choisissez un des trois accessoires (Buse directrice, Racloir ou Outil de coin – la Buse directrice est utilisée dans l'exemple), puis alignez l'extrémité arrière de l'accessoire et l'Injecteur à vapeur. Le trou rectangulaire de l'accessoire choisi et le bouton bleu de verrouillage/dégagement de l'Injecteur à vapeur doivent être alignés.
2. Abaissez le bouton bleu de verrouillage/dégagement (FIGURE 1-A). Continuez à maintenir le bouton abaissé et faites glisser l'accessoire sur l'Injecteur à vapeur (FIGURE 1-B). Poussez l'accessoire par-dessus le bouton et continuez à pousser jusqu'à ce que le bouton s'engage dans le trou rectangulaire.

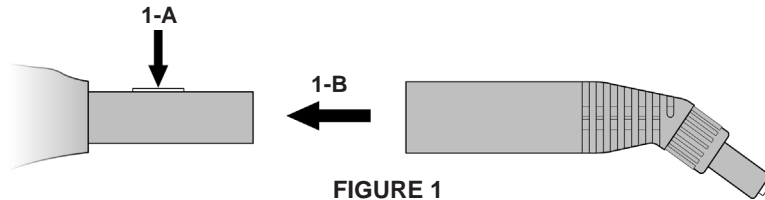


FIGURE 1

TAMPONS DE L'OUTIL DE COIN

REMARQUE: Cette procédure s'applique au Tampon nettoyant et au Tampon-éponge de l'Outil de coin.

1. Faites basculer le loquet de l'Outil de coin vers la position ouverte (FIGURE 2-A).
2. Pressez le Tampon désiré contre l'Outil de coin (FIGURE 2-B). Le Tampon doit envelopper le bord en biais, de façon à recouvrir tous les trous de diffusion de vapeur.
3. Continuez à pousser le Tampon contre l'Outil de coin, puis faites basculer le loquet sur le Tampon pour le verrouiller (FIGURE 2-C). Ainsi, le tampon demeurera en place.

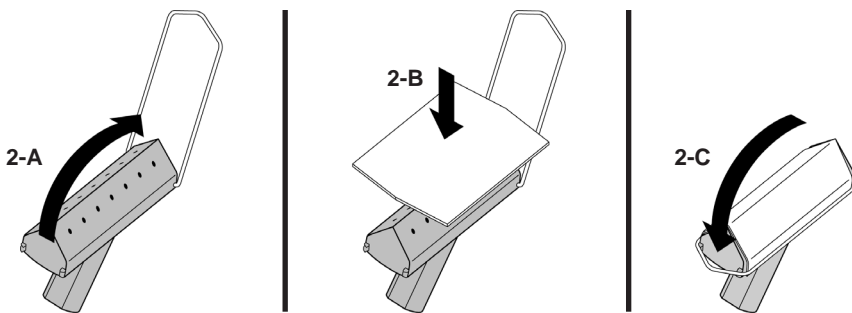


FIGURE 2

AVERTISSEMENT: N'essayez pas de raccorder un accessoire quand l'appareil diffuse de la vapeur.

BROSSES UTILITAIRES

REMARQUE: Les Brosses utilitaires en nylon et la Brosse utilitaire en cuivre se raccordent toutes de la même façon. Une Brosse utilitaire en nylon apparaît à la FIGURE 3 à titre d'exemple.

1. Alignez la Brosse utilitaire choisie et la Buse directrice. Le repère-guide à l'intérieur de la Brosse utilitaire et la fente-guide de l'extrémité de la Buse directrice doivent être alignés (FIGURE 3-A).
2. Poussez fermement sur la Brosse utilitaire pour y insérer la Buse directrice (FIGURE 3-B).

MISE EN GARDE: Assurez-vous de pousser la Brosse utilitaire aussi loin que possible sur la buse directrice pour éviter les fuites de vapeur et garantira que la Brosse utilitaire n'est pas éjectée de la Buse directrice par la pression de vapeur.

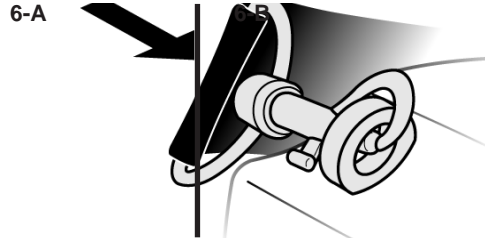
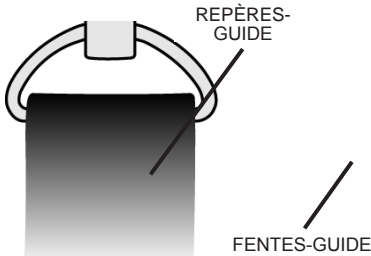


FIGURE 3

OUTIL DE RÉCURAGE

1. Placez le Outil de récurage sur l'extrémité de la Buse directrice, puis appuyez fermement pour le pousser aussi loin que possible sur la Buse directrice (FIGURE 4). Vous éviterez ainsi les fuites de vapeur.
2. Pour enlever le Outil de récurage, agrippez-le fermement, puis retirez-le de la Buse directrice.

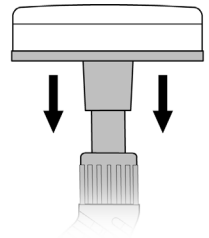


FIGURE 4

AVERTISSEMENT: N'essayez pas de raccorder un accessoire quand l'appareil diffuse de la vapeur.

BUSE À TISSU

1. Alignez l'extrémité arrière de la Buse à tissu et l'Injecteur à vapeur. Le trou rectangulaire de l'accessoire choisi et le bouton bleu de verrouillage/dégagement de l'Injecteur à vapeur doivent être alignés.
2. Abaissez le bouton bleu de verrouillage/dégagement (FIGURE 5-A). Continuez à maintenir le bouton abaissé et faites glisser la Buse à tissu sur l'Injecteur à vapeur (FIGURE 5-B). Poussez la Buse à tissu par-dessus le bouton et continuez à pousser jusqu'à ce que le bouton s'engage dans le trou rectangulaire.

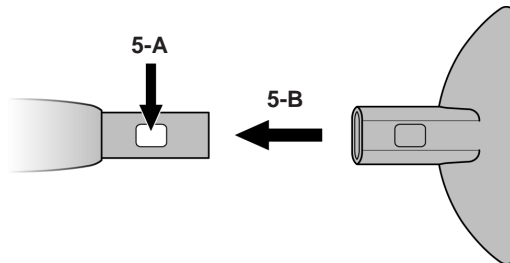


FIGURE 5

BANDOULIÈRE

1. Empoignez le fermoir à l'une des extrémités de la Bandoulière. Abaissez le levier pour ouvrir le fermoir et maintenez-le ouvert (FIGURE 6-A).
2. Accrochez le fermoir à l'une des bases de la bandoulière (peu importe laquelle), puis relâchez le levier pour fermer le fermoir (FIGURE 6-B).
3. Répétez les étapes 1 et 2, cette fois-ci pour attacher l'autre fermoir à l'autre base de la Bandoulière.

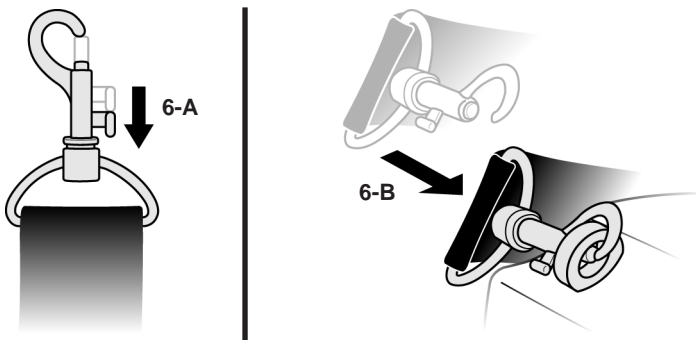


FIGURE 6



REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1. Posez le Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC} sur une surface plane et horizontale.
2. Assurez-vous que le Cadran de réglage de la vapeur est à la position "off" (tourné le plus loin possible dans le sens antihoraire) et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique.
3. Dévissez avec précaution le Bouchon de l'évaporateur en le tournant dans le sens antihoraire, puis ôtez-le.
4. Le Réservoir d'eau doit toujours être vidé après chaque utilisation. S'il n'a pas été vidé après l'utilisation précédente, videz-le maintenant. Il sera ainsi plus facile de le remplir avec la bonne quantité d'eau.
5. Dans la Tasse à mesurer, versez de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage maximal (16 oz / 473 ml).

**** F9A5FEI9. 5Ùb`XY`fX`i]fY`Wcbg]XffUV`Y a Ybh`"BUWW i a i`Uh]cb`XY` a]bfffU i l`Yh`XY`dfc`cb[Yf`
la durée de vie de votre nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC}, il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée dans l'appareil. Consultez la page 11 pour de plus amples informations sur l'accumulation de minéraux.

6. Versez l'eau de la Tasse à mesurer avec précaution dans le Réservoir d'eau par l'orifice de remplissage.
7. Selon la durée d'utilisation de la vapeur, vous devrez peut-être répéter les ÉTAPES 5 et 6 une autre fois afin de remplir le Réservoir d'eau à pleine capacité.

REMARQUE: Ne dépassez pas la capacité maximale du Réservoir d'eau, qui est de 33 oz (976 ml). Vous obtiendrez ainsi un jet de vapeur optimal et réduirez la quantité d'eau qui peut dégoutter.

8. Remettez le Bouchon du réservoir d'eau en le vissant dans le sens horaire pour le serrer. Assurez-vous qu'il est vissé fermement afin d'empêcher que l'eau chaude ou la vapeur s'en échappe.



NETTOYAGE À LA VAPEUR

REMARQUE: Assurez-vous que le Réservoir d'eau a été rempli et que tous les accessoires nécessaires sont raccordés avant de suivre les prochaines étapes.

1. Avant la première utilisation, enlevez la pellicule en plastique protectrice qui recouvre la fiche électrique. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique commodément située.
2. Tournez le cadran de réglage de la vapeur en sens horaire. Il s'enclenchera avec un déclic à la position « on », et le voyant d'alimentation s'allumera immédiatement pour indiquer que l'appareil est sous tension.
3. Dirigez l'Injecteur à vapeur (et tout accessoire relié) vers la surface que vous désirez nettoyer à la vapeur, puis appuyez sur la Gâchette à vapeur.

MISE EN GARDE: Avant d'appuyer sur la Gâchette à vapeur, assurez-vous toujours que l'Injecteur à vapeur et les autres accessoires sont dirigés de façon sécuritaire (en l'éloignant de vous, des autres personnes, des animaux domestiques et des plantes).

4. Maintenez la Gâchette à vapeur enfoncée pour produire un jet de vapeur continu. Vous pouvez aussi pousser l'Interrupteur de verrouillage de la vapeur vers l'avant tout en appuyant sur la Gâchette à vapeur pour verrouiller celle-ci. Vous obtiendrez ainsi un jet de vapeur continu sans avoir à maintenir manuellement la Gâchette à vapeur enfoncée.
5. Afin d'optimiser le nettoyage, faites un mouvement de va-et-vient pour nettoyer la surface à la vapeur. Essayez les surfaces nettoyées à la vapeur au moyen d'un chiffon propre afin d'enlever la saleté et les souillures qui ont été délogées. Il est recommandé d'essuyer la surface quand elle est encore humide, mais faites preuve de prudence si la surface peut être chaude, comme une surface métallique.
6. Pour éliminer efficacement les bactéries et les autres microorganismes, tenez l'Injecteur à vapeur (et tout accessoire relié) à environ 0,5 po (1,25 cm) de la surface, puis appuyez sur la Gâchette à vapeur. Maintenez la gâchette enfoncée, puis concentrez la vapeur au même endroit pendant au moins 5 secondes.
7. Quand vous avez terminé le nettoyage à la vapeur, tournez immédiatement le Cadran de réglage de la vapeur en sens antihoraire jusqu'à la position "off", puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Suivez la procédure décrite à la section **Rangement adéquat** de la page 11 du présent mode d'emploi.

UTILISATION DE LA VAPEUR SUR LES TISSUS

REMARQUE: Assurez-vous que le Réservoir d'eau a été rempli et que la Buse à tissu est raccordée avant de suivre les prochaines étapes.

MISE EN GARDE: Avant d'utiliser la vapeur sur un tissu pour la première fois, il est recommandé d'effectuer un essai sur une petite zone peu visible avant de procéder. Ne pas utiliser sur les tissus synthétiques, le velours ou tout autre tissu sensible à la chaleur.

1. Suivez les ÉTAPES 1 à 3 de la section Nettoyage à la vapeur, ci-dessus.

****F9A5FE19.:"Ygh"YWc a a UbXf"X0ih]"gY"Y"Yf[U[Y"Y"d ig"VUg"Xi"7UXfUb"XY"ff[U[Y"X"U"jUdYif"U0b"XY"ffXi]f"Y"Ui" a]b] a i a' les taches causées par l'eau.

2. Suspendez le vêtement sur un cintre propre sans trace de rouille.
3. Dirigez la Buse à tissu vers le bas du vêtement, puis appuyez sur la Gâchette à vapeur. La vapeur s'élèvera à l'intérieur et à l'extérieur du tissu, ce qui éliminera les plis. D'un mouvement vertical, faites lentement glisser la Buse à tissu du bas vers le haut du vêtement.
4. Relâchez la Gâchette à vapeur, puis lissez le tissu avec votre main libre.
5. Répétez les ÉTAPES 3 et 4 au besoin, jusqu'à ce que le tissu soit rafraîchi et sans pli.

CONSEILS GÉNÉRAUX POUR L'UTILISATION DE VAPEUR SUR LES TISSUS:

- ï Pour optimiser les résultats, tenez l'Injecteur à vapeur à 0,5 po (1,25 cm) des tissus tout au plus, ou appuyez-le directement sur les surfaces.
- ï Il n'est pas nécessaire de décrocher les rideaux et les tentures pour les défroisser à la vapeur.
- ï Pour éliminer les plis des serviettes de toilette et de table ainsi que des mouchoirs, enroulez-les autour d'une tringle ou d'un porte serviettes, puis défroissez-les délicatement à la vapeur.
- ï Il pourrait être nécessaire de défroisser à la vapeur plusieurs fois les tissus lourds afin d'obtenir les résultats désirés.
- ï Pour éliminer des plis particulièrement tenaces, passez la vapeur sur les deux côtés du tissu.
- ï Faites particulièrement attention quand vous utilisez la vapeur sur des tissus délicats que la chaleur peut endommager ou que l'eau peut tacher.
- ï Pour assainir un tissu, tenez la Buse à tissu à 0,5 po (1,25 cm) tout au plus d'une même zone pendant au moins 5 secondes. Faites toutefois preuve de prudence dans le cas des tissus délicats.



RANGEMENT ADÉQUAT

Il est facile et simple de préparer votre Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC} pour le rangement. Quand vous avez fini d'utiliser le nettoyeur à vapeur, suivez les étapes ci-dessous.

1. Tournez le Cadran de réglage de la vapeur en sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic à la position "off", puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Laissez l'appareil refroidir (15 minutes pour un refroidissement complet).
3. Retirez tous les accessoires de l'appareil.
4. Dévissez le Bouchon du réservoir d'eau et ôtez-le. Dans un lavabo, un évier ou un bain, videz l'eau qui reste dans le Réservoir d'eau pour réduire au minimum l'accumulation potentielle de minéraux et pour empêcher que le réservoir soit trop rempli la prochaine fois. Remettez le Bouchon du réservoir d'eau sans le serrer.

REMARQUE: Ne serrez pas trop le Bouchon du réservoir d'eau quand vous rangez l'appareil, sinon il

5. Enroulez lâchement le cordon d'alimentation autour de l'appareil, puis rangez le Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC} dans un endroit frais et sec.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Une mesure d'entretien fréquente pour les appareils à vapeur est l'élimination des accumulations que cause la teneur élevée en minéraux de l'eau fournie par bon nombre de municipalités. **La meilleure façon de réduire au minimum l'accumulation de minéraux est d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée dans votre Défroisseur à vapeur d'usage quotidien.**

Si vous ne disposez pas d'eau distillée ou déminéralisée, vous pouvez utiliser l'eau du robinet. Toutefois, l'accumulation de minéraux qui résultera peut nuire à l'efficacité de votre Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC} et abrégé sa durée de vie. Pour prévenir cette accumulation, il est recommandé de déminéraliser l'évaporateur après 30 à 40 utilisations au moyen de **Steamfast Lemon Acid**.

Vous pouvez acheter Steamfast Lemon Acid (A292-008R-) sur le site www.steamfast.com. Vous pouvez aussi contacter directement le service aux consommateurs à consumerservice@steamfast.com ou au **1-800-711-6617**.

Pour éliminer l'accumulation de minéraux:

1. Tournez le Cadran de réglage de la vapeur en sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic à la position "off", puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Laissez l'appareil refroidir (15 minutes pour un refroidissement complet).
3. Retirez tous les accessoires de l'appareil.
4. Dévissez et ôtez le Bouchon du réservoir d'eau. Dans un évier, un lavabo ou un bain, videz toute l'eau qui reste dans le Réservoir d'eau.
5. Mélangez un sachet de Steamfast Lemon Acid à 8 oz (236 ml) d'eau chaude du robinet, puis agitez la solution jusqu'à dissolution. **MISE EN GARDE: Seul le produit Steamfast Lemon Acid doit être utilisé dans le Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC}.** Versez la solution dans le Réservoir d'eau, puis remettez le Bouchon du réservoir d'eau.
6. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique, puis tournez le Cadran de réglage de la vapeur en sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic à la position "on".
7. Une fois l'appareil réchauffé, appuyez sur la Gâchette à vapeur et abaissez l'Interrupteur de verrouillage de la vapeur. Laissez l'appareil produire de la vapeur jusqu'à ce que le Réservoir d'eau soit vide. **MISE EN GARDE: Ne laissez pas l'appareil fonctionner lorsque le Réservoir d'eau est vide.** Tournez le Cadran de réglage de la vapeur en sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic à la position "off", puis laissez l'appareil refroidir pendant au moins 10 minutes.
8. Ôtez le Bouchon du réservoir d'eau et videz la solution nettoyante restante du Réservoir d'eau, s'il y a lieu. **MISE EN GARDE: La solution restante peut être encore chaude.**
9. Versez 8 oz (236 ml) d'eau chaude du robinet dans le Réservoir d'eau, puis remettez le Bouchon du réservoir d'eau. Mélangez doucement ou faites bouger l'appareil pour agiter l'eau, puis ôtez le Bouchon du réservoir d'eau et videz l'eau du Réservoir d'eau. Remettez le Bouchon du réservoir d'eau en le serrant fermement.
10. Quand vous avez terminé, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Suivez ensuite la procédure de rangement normale décrite à la section **Rangement adéquat** ci-dessus.



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne chauffe pas. Le Voyant d'alimentation NE s'allume PAS quand le Cadran de réglage de la vapeur est à la position "on".	L'appareil n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.
	Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible.	Réenclenchez le disjoncteur de circuit/ de fuite à la terre, ou remplacez le fusible. Si vous avez besoin d'aide, contactez un électricien compétent.
	L'appareil est endommagé ou il doit être réparé.	Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide (consultez la page 13 pour de plus amples renseignements).
L'appareil ne chauffe pas. Le Voyant d'alimentation S'ALLUME quand le Cadran de réglage de la vapeur est à la position "on". REMARQUE: Patientez toujours g i Z U g U a a Y b h " c b [h Y a d g ' d c i f e i Y l'appareil chauffe avant d'appuyer sur la Gâchette à vapeur.	Le Réservoir d'eau est vide.	Consultez la procédure Remplissage du Réservoir d'eau à la page 9 pour savoir comment remplir l'appareil d'eau.
	Il y a une accumulation de minéraux dans l'appareil.	Consultez la section Nettoyage et entretien à la page 11 pour de plus amples renseignements.
	L'appareil est endommagé ou il doit être réparé.	Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide (consultez la page 13 pour de plus amples renseignements).
L'appareil génère peu de vapeur ou en produit de façon intermittente.	Le niveau d'eau du Réservoir d'eau est bas.	Consultez la procédure Remplissage du Réservoir d'eau à la page 9 pour savoir comment remplir l'appareil d'eau.
	Il y a une accumulation de minéraux dans l'appareil.	Consultez la section Nettoyage et entretien à la page 11 pour de plus amples renseignements.
Les accessoires ne restent pas solidement fixés à l'injecteur à vapeur ou à la Buse directrice.	Les accessoires ne sont pas installés correctement.	Vérifiez que tous les accessoires sont raccordés conformément aux procédures des pages 6 à 8.



SERVICE AUX CONSOMMATEURS

En cas de problème avec votre Nettoyeur à vapeur polyvalent, veuillez consulter le guide de dépannage à la page 12. Toute autre demande de renseignements doit être adressée à nos services de soutien aux consommateurs par l'intermédiaire de notre site Web, www.steamfast.com.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez aussi contacter notre service aux consommateurs par téléphone, au 1-800-711-6617.

F9A5FE I 9. 5Ùb'e i Y'bcg'fYdf'fgYbhUbhg'X i'gYf j]WY'U i l'Wcbgca a UhY i fg' d i]ggYbh' j c i g'U]XYf' U i gg] fUd]XY a Ybh'Yh'YZÙWUWY a Ybh'e i Y'dcgg]V'Yz' j Y i] 'Yn'U j c]f'Yg'fYbgY][bYa Ybhg'g i] jUbhg'gc i g' la main avant d'appeler:

...i @Yg'jbZcf a Uh]cbg'g i f''@UW\ Uh'f'@YbXfc]h'Yh''U'XUhY'X@UW\ Uh'XY'WY' dfcX i]h.
...i @U'Wcd]Y'X i'fY, i'X@UW\ Uh'c i'XY''U'dfY i jY'X@UW\ Uh
...i @Y'bi a ffc'XY'gff]Y'X i' dfcX i]h'f]j c i g'Y'hfc i jYfYn'df,,g'XY''@fh]e i Yhh'Y'XYg'WUfUWhff]gh]e i Yg'
électriques, au bas de l'appareil)
...i''Y'WcXY'XY'XUh'Y'f]b i a ffc' { ('W\]ZzfYg'Ù [i fUbh'g i f''@fh]e i Yhh'Y'XYg'WUfUWhff]gh]e i Yg'f'YWhf]e i Yg'z'
au bas de l'appareil)

Pour tout renseignement à propos de votre garantie limitée de 1 an, reportez-vous à la page 15 du présent mode d'emploi.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

Table with 2 columns: Feature (e.g., MODÈLE, TENSION, PUISSANCE) and Value (e.g., SF-320, 120VAC 60Hz, 1300W).

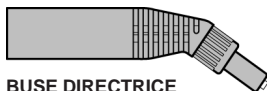
**ACCESSOIRES ET PIÈCES**

Lors de la commande d'accessoires et de pièces pour votre Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC}, vous pouvez faire référence aux numéros de pièce ci-dessous. Vous pouvez commander les accessoires et les pièces sur notre site Web:

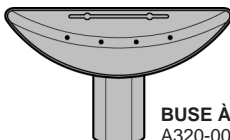
www.steamfast.com

Vous pouvez aussi contacter directement le service aux consommateurs:

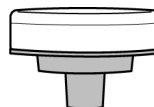
consumerservice@steamfast.com ou **1-800-711-6617**



BUSE DIRECTRICE
T320-104R-



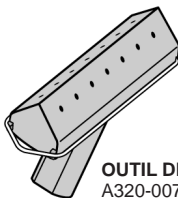
BUSE À TISSU
A320-006R-



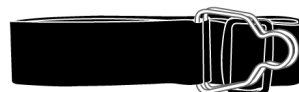
OUTIL DE RÉCURAGE
A320-010R-



**BUSE UTILITAIRE
EN NYLON**
A320-002R-



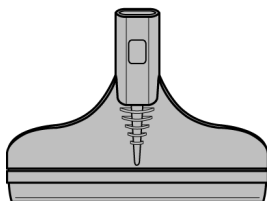
OUTIL DE COIN
A320-007R-



BANDOULIÈRE
A320-016R-



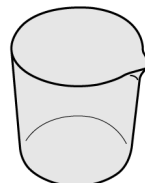
**BUSE UTILITAIRE
EN CUIVRE**
A320-004R-



RACLOIR
A320-005R-



TAMPON NETTOYANT
A320-008R-



TASSE À MESURER
A320-015R-



TAMPON-ÉPONGE
A320-009R-

REMARQUE: En raison d'améliorations continues, les numéros de pièce indiqués ci-dessus peuvent changer. Pour obtenir de l'aide lors de la commande de pièces, veuillez contacter directement le service aux consommateurs.



steamfast

Renseignements sur la garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Steamfast, une division de Vornado Air LLC, ("Steamfast") se porte garante envers l'acheteur ou le client initial de cette Nettoyeur à vapeur Sidekick^{MC} Steamfast SF-320 (le "Produit") qu'elle soit exempte de tout défaut, matériel et main d'œuvre, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Si un tel défaut est découvert durant la période de garantie, Vornado, à sa discrétion, réparera ou remplacera le Produit sans frais si ce Produit est retourné à Steamfast en port payé. Dans le cas de réparations non couvertes par la présente garantie ou qui ont lieu en dehors de la période de garantie, une redevance couvrant les coûts des matériaux, de manutention et d'expédition sera requise.

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'un abus du produit, de la modification, de l'altération, de la réparation ou de l'entretien du Produit par une personne autre que Steamfast, d'une mauvaise manipulation, d'un entretien inadéquat, d'une utilisation commerciale du produit, de dommages qui se sont produit lors de l'expédition ou sont attribués à une force majeure.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT TELS QUE PROPOSÉS EN VERTU DE CETTE GARANTIE SONT LE SEUL RECOURS DU CLIENT. STEAMFAST NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS RÉSULTANT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE DE CE PRODUIT. À L'EXCEPTION DE TOUTES LIMITES DE LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états/provinces interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou autorisent les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques en plus des autres droits que vous pouvez avoir et qui varient d'un état/province à un autre.

Pour toutes questions relatives à la garantie ou au service de réparation, composez le 1-800-711-6617 ou écrivez un courriel à consumerservice@steamfast.com pour recevoir le formulaire d'Autorisation de retour ("AR"). Nous vous prions d'apprêter ou d'inclure le numéro de modèle, le code de date et le numéro de série de votre Produit, ainsi que votre nom, adresse, ville, état/province, code postal et numéro de téléphone lorsque vous communiquez avec Steamfast pour un entretien sous garantie. Vous aurez besoin de fournir votre reçu de vente original. Pour vos dossiers: agrafez ou joignez votre reçu de vente original à ce Guide du propriétaire. Veuillez, également, noter le numéro de série de votre produit ci-dessous (indiqué sur l'autocollant des spécifications du produit).

No de série: _____

Après réception du formulaire AR, expédiez votre Produit à:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th
Andover, KS 67002

Pour garantir un traitement adéquat, les emballages doivent être clairement marqués du numéro AR. Les emballages qui ne sont pas clairement marqués du numéro AR risquent d'être refusés à l'aire de réception.

Nous vous prions de prévoir 1-2 semaines pour la réparation et le retour de votre Produit après la réception de celui-ci.

L'enregistrement du produit est disponible en ligne à www.steamfast.com

© 2011 Vornado Air LLC • Andover, KS 67002
Spécifications sujettes à changement sans préavis.
Steamfast® est une marque de Vornado Air LLC.
Fabriqué en Chine.

Service à la Clientèle Steamfast

W: www.steamfast.com | T: 1-800-711-6617 | C: consumerservice@steamfast.com



steamfast

powerful. natural. intelligent.™

review this product online
www.steamfast.com/reviews

Steamfast

415 East 13th, Andover, KS 67002

1-800-711-6617 | www.steamfast.com | consumerservice@steamfast.com

Patent D623,364
V110509